

## Saráq Yop Santoiq Atõng

Tõ bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc Saráq Yop nài, tõ la bo léq noau chĩc. Ma noau pai Yop bữn tamoong 1,000 toáq 2,000 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Saráq Yop atõng tễ muoi noaq cũai tanoang tapứng, mỗ án tamóh ốc túh coat. Máh con án cuchĩt pút nheq, máh mun án cõt rúng pút nheq tê, cốp án cõt rang-ĩ hập lứq hỡ. Ma Yop noâng sa-âm Yiang Sursĩ pacái lứq.

Máh yóu Yop chanchóm Yiang Sursĩ táq tột Yop cõ tian án táq ranáq lôih. Ma Yop pai níc án tanoang tapứng choâng moat Yiang Sursĩ, cốp án yoc ẽ ramóh cốp khai loah máh ốc ki yáng moat Yiang Sursĩ toáp.

Yiang Sursĩ tõ bữn ta-õĩ santoiq Yop sễq, ma án apáh Yop yõn án dáng tễ chớc sớt tởu khong Yiang Sursĩ. Chờ ntun, Yop dáng raloaih, cốp án asễng tở chóq Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ tểq máh yóu ca tũn apót Yop tễ ranáq Yop ramóh túh coat. Cốp Yiang Sursĩ satốh ốc bốn yõn Yop bữn sa-ữĩ clữi tễ nhũang ẽn.

### *Yiang Satan Chim Ốc Sa-âm Yop*

<sup>1</sup> Ồt tâng cruang cutễq Usơ\* bữn muoi noaq samiang, ramứh Yop. Án sang toam Yiang Sursĩ

---

\* **1:1** 1:1 Tõ bữn noau dáng raloaih nốq Usơ nài ồt bần nốq léq.

tanoang tapúng. Án la cũai o, cóp án viaq níc tẽ máh ranáq sâuq.

<sup>2</sup> Án bữn con samiang tapul náq, con mansẽm pái náq,

<sup>3</sup> dẽh bữn charán cũu tapul ngin lám, lac-da pái ngin lám, ntroỏq muoi ngin lám, cóp aséh dẽh sỡng culám lám. Án bữn cũai táq ranáq yỗn án clứng lứq; cóp án cõt cũai sốc clữi nheq tẽ cũai canỏh ca ỏt yoah angia mandang loỏh.

<sup>4</sup> Máh con samiang Yop đốq rapĩen níc táq pêl cha bữi tâng đống alỏi. Con samiang án đốq mới pái náq amuaq alỏi toâq rôm cha bữi parnỏi cóp alỏi tẽ.

<sup>5</sup> Poang tarựp, toâq vớt tangái alỏi cha bữi, Yop đốq tamỡ tẽ cláih, cóp bỗh cớng chiau sang đốq sambráh máh con án tẽ ranáq lỏih. Án táq ngkỉq níc, yuaq án chanchỏm neq: “Cỏh lớ bữn muoi noaq tẽ tỗp con cứq lớ táq lỏih na mumat Yiang Sursĩ.”

<sup>6</sup> Ma bữn muoi tangái máh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloỏng mut tayứng yáng moat Yiang Sursĩ. Cóp bữn Satan† mut ỏt tâng mpứng dĩ tỗp alỏi tẽ.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ blớh Satan neq: “Mới chu tẽ léq?”

Satan ta-ỏi: “Cứq pỏq chu nài chu ki, pỏq chũop nheq cốc cutẽq.”

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ blớh án neq: “Mới hữm Yop, la cũai táq ranáq cứq, tỡ? Chũop cốc cutẽq tỡ bữn

---

† **1:6** 1:6 Bo nhũang Satan la ranẽng Yiang Sursĩ tẽ, ma ntun ẻn án chũl cóp Yiang Sursĩ cóp chũl máh cũai tẽ. Tâng parnai Hẻ-bro ramứh Satan cõt ‘án ca tẻq noau’.

noau ma tanoang tapúng li án. Án sang toam cúq, cóp viaq níc tẽ máh ranáq sáuq.”

<sup>9</sup> Satan ta-õi: “Khân Yop óq ntróu thánq, án nôâng ẽ sang toam anhia tở?”

<sup>10</sup> Anhia khoiq bán curiaq níc án, dẽh đống sũ cóp dũ ramúh án ndõm. Anhia khoiq satõh óc bốn puan yõn dũ ranáq án táq, cóp táq yõn án bữn mun cóp charán poân cruang cutẽq.

<sup>11</sup> Ma khân anhia ãt loah nheq dũ ramúh án bữn, ki án lúq pupap anhia bo ki toáp!”

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ pai chóq Satan neq: “Âu! Dũ ramúh án bữn cúq chiau tâng talang atĩ mới; ma mới chõĩ táq bớc chũl ntróu án.”

Chơ Satan loõh toáp tẽ Yiang Sursĩ.

### *Máh Con Cóp Mun Yop Cõt Ralõh Nheq*

<sup>13</sup> Bữn muoi tangái máh con mansẽm con samiang Yop ntôm tacu cha cóp nguaiq bũ pở đống ai clúng alói.

<sup>14</sup> Ma bữn manoaq lúh toáq atõng Yop neq: “Bo hếq dững ntróq cái nia, cóp bữn aséh dễn õt cha bát cheq ki,

<sup>15</sup> ma bo ki toáp bữn cũai Sê-ba‡ mut chíl, cóp alói ãt nheq charán anhia. Tõp alói cachĩt nheq cũai táq ranáq anhia. Nôâng óng manoaq cúq toáp vót cuchĩt; chơ cúq lúh chu atõng anhia!”

<sup>16</sup> Bo án pai tở yũah sõt parnai, bữn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toáq cóp pai neq: “Toaih háq nheq charán cữu cóp cũai bán cữu anhia.

---

‡ **1:15** 1:15 Cũai Sê-ba la muoi tốp cũai đốq pữr luloah pởq chu coah angia pưn.

Noâng ống manoaq cúq toâp vót cuchĩt; chơ cúq lúh chu atõng anhia!”

17 Ma cũai ki pai tở yũah sôt parnai tê, chơ bữn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toâq cóp atõng neq: “Bữn pái tốp tể cũai CaldêS đốq pữr, alóí toâq chíl tốp hếq. Tốp alóí khoi q cheng ít neq charán lac-da, cóp cachĩt neq cũai táq ranáq anhia. Noâng ống manoaq cúq toâp vót cuchĩt; chơ cúq lúh chu atõng anhia!”

18 Ma án pai tở yũah sôt parnai, chơ bữn muoi noaq ẽn cũai táq ranáq án toâq cóp atõng neq: “Máh con samiang mansẽm anhia ntôm õt cha bũi pở đống ai clúng alóí;

19 ma bo ki toâp bữn cuyal avêng hâp lúq toâq tể ntốq aiq. Cuyal nâi phát ploaq đống ki cõt rúng ralõh neq, cóp đống ki catât alóí cuchĩt neq. Noâng ống manoaq cúq toâp khlâiq; chơ cúq lúh chu atõng anhia!”

20 Chơ yóiq toâp Yop yuor tayúng cóp háq neq tampác án tâc, cõ án sâng ngua lúq. Án cũah neq sóc tâng plở cóp sacõh racól tâng cutẽq,

21 cóp pai neq: “Cúq loõh tể púng mpiq cúq la ống tở miat; cóp nữ-ra cúq cóq loõh tể cõc cutẽq nâi ống tở miat tê. Yiang Sursĩ khoi q yõn cúq bữn dĩ ramứh; ma sanua án ít loah. Sẻq yõn máh cũai khẽn cóp khẽn sa-ữn ramứh án tái-mantái.”

---

§ 1:17 1:17 Cũai Caldê la muoi tốp cũai pữr ca luloah pởq chu tể coah angia pởng.

22 Tam máh ranáq ki toâq pǝ Yop, ma án tǝ bǝn táq ranáq lôih ntróu tǝ láih parnai dǝq patôt Yiang Sursĩ.

## 2

### *Satan Chim Yop Sĩa*

<sup>1</sup> Toâq muoi tangái ẽn, máh ranẽng Yiang Sursĩ tâng paloõng mut tayúng yáng moat Yiang Sursĩ sĩa. Cóp bǝn Satan õt mpúng dĩ tǝp ranẽng ki.

<sup>2</sup> Yiang Sursĩ blóh Satan neq: “Mới chu tǝ léq?”

Satan ta-õi: “Cứq pǝq chu nãi chu ki, pǝq chũop nheq cǝc cutẽq.”

<sup>3</sup> Yiang Sursĩ blóh án neq: “Mới hǝm Yop, la cũai táq ranáq cứq, tǝ? Tâng cǝc cutẽq tǝ bǝn noau tanoang tapúng li án. Yop nãi, án sang toam cứq, cóp án viaq níc tǝ máh ranáq sâuq. Mới khiq rakiauí yǝn cứq táq án, tam án tǝ bǝn lôih ntróu; ma án noâng tanoang tapúng níc chóq cứq.”

<sup>4</sup> Satan ta-õi loah neq: “Manoaq cũai dǝq chũuq táh dĩ ramúh dǝq yǝn dĩ tamoonng án noâng níc.

<sup>5</sup> Ma khân anhia yǝn tǝ chác án cǝt bǝc rapoâq rahǝ nheq, ki án lǝq lóc acrieiq anhia toâp!”

<sup>6</sup> Ngkíq Yiang Sursĩ pai chóq Satan neq: “Âu mới táq! Án õt tâng talang atĩ mới; ma chǝi táq yǝn án cuchĩt.”

<sup>7</sup> Chơ Satan loãh tǝ yáng moat Yiang Sursĩ, cóp án táq yǝn tǝ chác Yop cǝt bǝc paldóng nheq, tǝ plǝ toau toâq ayǝng.

<sup>8</sup> Chơ Yop ìt khlẽc adéh pacháh, cớp án cũah tâng tở án bữm, cớp pớq tacu tâng bớh đờq táq tểc án túh ngua.

<sup>9</sup> Lacuoi Yop pai neq: “Nốq mới noâng ẽ tanoang tapứng níc nneq? Nốq mới tở bữn lóc acrieiq Yiang Sursĩ, chơ cuchĩt yỗn vớ t chíq?”

<sup>10</sup> Yop ta-ôi: “Mớ chõi pai samoát mansẽm tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Toâq Yiang Sursĩ yỗn ramứh o pờ hái, ki hái roap ìt. Ma toâq án yỗn ranáq túh arức pờ hái, ki hái tở tềq loai ntróu.”

Tam bữn ranáq túh arức lứq, ma Yop tở nai pai ntróu đờq chíl Yiang Sursĩ.

### *Yóu Yop Toâq Sa-óh*

<sup>11</sup> Yop bữn yóu pái náq, ramứh E-li-phat tể vil Tê-man, Bil-dat tể cruang Suah, cớp Sô-phar tể cruang Nama. Tở alóí sâng Yop chiúq túh arức lứq, alóí pruam muoi mút toâq sa-óh đờq aliam án.

<sup>12</sup> Bo alóí hữm Yop noâng tể yong, alóí tở saccoal án. Tở alóí saccoal án, alóí nhiam cuclỏiq cucling, dếh háq tampác bữm cở sâng ngua lứq, cớp ìt phỏn cutềq prứh achỗn, dếh yữi tâng plờ alóí bữm hỡ.

<sup>13</sup> Chơ alóí tacu tâng cutềq bân ntốq ki cớp Yop nheq tapul tangái tapul sadâu; alóí tở bữn pai muoi ốc ntróu, cở alóí hữm Yop túh arức la-ờq lứq.

## **3**

### *Yop Bubéq-Bubựp Chóq Yiang Sursĩ*

1 Toâq parsôt, Yop tở bữn ốt rangiac noâng, cớp án pupap tangái án cõt cũai.

2-3 Án pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia pupap tangái mpiq cứq sễt cứq. Sễq anhia pupap sadâu ca cứq tamoong tâng púng mpiq cứq!

4 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ralêq tangái ki yỗn cõt canám. Sễq Yiang Sursĩ tâng pờng paloóng chõỉ sanhữ noâng tangái ki; sễq anhia khlĩr chíq. Chõỉ yỗn ốc poang claq tâng tangái ki.

5 Sễq anhia táq yỗn tangái ki cõt canám təc-təc; cớp yỗn ramứl pul clũom nheq moat mandang yỗn cõt canám nheq.

6 Sễq anhia táq yỗn sadâu bo cứq ốt tâng púng mpiq cứq, cõt pứt sarbiet chíq. Chõỉ noap amut sadâu ki tâng casâi tở la tâng cumo aléq.

7 Sễq yỗn sadâu ki cõt cadẽng, cớp chõỉ yỗn bữn sường triau cupo.

8 Atõng máh cũai mo cumuiq pupap sadâu ki, alóỉ ca tẽq ndõm ngược tuang, ramứh Lê-via-than\* yỗn án trĩh alóỉ.

9 Sễq yỗn mantõr ca claq pên tarựp cõt canám chíq; sễq yỗn sadâu ki nguang poang ma tở bữn ramóh; chõỉ yỗn sadâu ki hữm poang rừm-rừm.

10 Sễq anhia pupap sadâu ca yỗn cứq cõt cũai, tở la paliang apáh ốc túh coat cứq.

11 “Cứq cumíq yoc cuchĩt tễ bo cứq noâng ốt tâng púng, tở la ta-õh rangứh bo mpiq sễt cứq.

---

\* **3:8** 3:8 Bữn noau pai Lê-via-than nâi la charán tru, tở la charán noau nsũar sâng.

12 Cỗ nỏq mpiq ca-ũ cứq? Cỗ nỏq án yõn cứq pu tóh?

13 Khãn tở bữn ngkíq, ki cứq bữn õt rlu, bẻq ien khẽ

14 samoât máh puo tẻ mbỏq cớp máh cũai sớt toâr lứq, alới ca chớh đống toâr tẻ mbỏq.

15 Chơ cứq tẻq bẻq bữn langêt ien ariang cũai sớt toâr, ariang cũai bữn práq yẻng clũi cliei tâng đống alới.

16 O lứq la ỏq loâng cứq, yõn cớt samoât carnẻn cuchít lot tâng púng.

17 Pở prúng tứp, máh cũai sỏuq tangút táq ranáq sỏuq; pở ki cũai lakẻh tẻq bẻq rlu ien khẽ.

18 Ớt tâng ntỏq ki, đẻh cũai tữ bữn õt ien khẽ tẻ, cớp alới tở bữn sâng noâng sớng noau cahẻq cớp sớng noau đốq catựp.

19 Cũai cớt cớp cũai toâr la ớt tâng ntỏq ki, cớp máh cũai sũl bữn racláh tẻ cũai ndờm alới.

20 “Cỗ nỏq Yiang Sursĩ yõn cũai noâng tamoong chửuq túh arức? Cỗ nỏq Ncháu yõn poang claq chu máh cũai bữn túh ngua?”

21 Alới ớt acoan níc ỏc cuchít, ma tở hữm toáq yũah; alới yoc ẻ ramóh ỏc cuchít hữn tẻ yoc ẻ ramóh mun moat lứq.

22 Cũai ki sâng ỡn chỡ lứq cớp bũi pahỏm toáq alới ramóh ping cumuiq.

23 Yiang Sursĩ cutooq culỏq đỏq đỏi tamoong alới; Ncháu catáng chíq alới đũ angia.

24 Tangủh cusỏh cứq pláih loah cớng sana; cứq tở rơi ót noâng tở bữn nhiam cuclỏiq cucling.

<sup>25</sup> Mách ranáq cúq ốt clong, lúq toâq pở cúq; máh ranáq cúq ngcõh, lúq toâq pở cúq.

<sup>26</sup> Mút pahõm cúq tở bữn bủi noâng, cốp tở bữn ien khẽ, ranáq túh arúc toâq pở cúq tở bữn tangút loâng pở cúq.”

## 4

### *E-li-phot*

<sup>1</sup> E-li-phot tẽ vil Tê-man pai neq: “Yop ơi! Khân cúq táq ntõng, mới cõt roài sarnóm tở?”

<sup>2</sup> Yuaq cúq tở rơi ốt rangiac noâng.

<sup>3</sup> Mới coi atõng cũai sa-ũĩ lúq chơ, cốp rachuai cũai ieuq yõn cõt rêng loah.

<sup>4</sup> Toâq bữn muoi noaq cũai dóm cốp lakéh lakiei lúq, srong santonq mới tẽih án tẽq chuai yõn án yuor tayúng táng loah tamái.

<sup>5</sup> Ma sanua ốc túh arúc nâi toâq pở mới, ma mới cõt pê pahõm; mới tở rơi ratáng chíl, toau táq yõn mới cõt chíq dót sarnóm.

<sup>6</sup> Mới yám noap Yiang Sursĩ cõt samoât dõĩ tamoong mới; ranáq ki la tở bữn lôih ntrứu; ngkíq cóq mới sa-âm cốp ngcuang níc.

<sup>7</sup> “Sanua cóq mới chanchóm salĩq neq: Nốq bữn cũai ốq lôih ma chũuq cuchĩt pút? Tở la nốq cũai tanoang o ma chũuq noau cõh táh?”

<sup>8</sup> Ỉn cứq khoiq hữm, máh ranáq sâuq cũai táq la samoât alóĩ trứh ốc; cốp máh cuplốq alóĩ trứh la moang ranáq túh coat sâng. Sanua, alóĩ sot loah tẽ máh ranáq sâuq cốp ranáq lôih ki.

<sup>9</sup> Yiang Sursĩ cutâu mút lúq chóq alóĩ, dẽh pupút nheq alóĩ, cõt samoât cuyal rapuq hập lúq.

10 Cũai loai hẽ cu-õi, srong alói casang ralông samoât srong cula samín, ma Yiang Sursĩ táq yõn alói cõt tangút, cốp déh táh chíq clõi án.

11 Cula samín cuchĩt cõ ốq charán cha, chơ máh con cula samín cõt pláh nheq.

12 “Bữn muoi trõ, srong rachập ngcuai lứq tâng cutữ cứq, mán cứq tở bữn ẽ sâng loâng srong ki.

13 Samoât láu mpáu croốq lứq bo cứq bếq langê, cứq miaq ốt clong níc tâng mút pahõm.

14 Cứq sâng ngcõh cốp cangcoaih; tở chác cứq cõt lamên la-ot nheq cõ sâng ngcõh lứq.

15 Bữn cuyal phát pha mieiq cứq; sóc muar chũop tở cứq cuthrõ nheq, cõ cứq sâng ngcõh.

16 Cứq hữm muoi acán ốt tayứng choâng moat cứq, ma cứq tở bữn dáng acán ki la ntrầu. Chơ cứq sâng muoi srong pai aloõh; srong ki loõh tẽ ntốq rangiac lứq, blớh cứq neq:

17 ‘Bữn noau noâq noâng tanoang o clữi tẽ Yiang Sursĩ tở? Tở la bữn cũai aléq mỗ ốq thág lôi, noap tẽ tangái Yiang Sursĩ tểng án?’

18 “Khân Yiang Sursĩ tở bữn noap cũai táq ranáq án, cốp khân án tểq tốp ranểng án, pai alói sacũl,

19 ki dõi léq án noap cũai ca cõt tẽ cutểq tabát, cũai toâq tẽ cutểq phõn miat sâng, la khẽ lứq noau tĩn sarúq yõn abuoiq samoât lamoo.

20 Tốp alói bữn tamoong tâng pên tarựp, chơ toâq pên tabữ p̄ieiq alói cuchĩt cõng bữn, ma noau tở bữn dáng.

21 Dũ ramúh alóí bũn pút cháí lứq, ma yõn toau alóí cuchĩt, la alóí noâng tở bũn dáng ngê Yiang Sursĩ.

## 5

1 “Yop ơi! Cóq mới arô! Bũn noau ta-õì mới tở? Mới ẽ pih mieiq nhêng chu ranẽng tẽ paloõng aléq?”

2 Cũai coáp nsóq chók Yiang Sursĩ, ki án cuchĩt tian mút nsóq ki; cóp cũai sa-on cumíq, án cuchĩt tian án sacũl.

3 Cứq khoiq hũm máh cũai sacũl bũn õt plot ien, ma cứq sễq Yiang Sursĩ tôp pupap dõng sũ alóí kị.\*

4 Tẽ máh con samiang alóí, tở bũn noau bũn õt ien khẽ, cóp tở bũn noau rapai chuai alóí pở ntốq rasũq.

5 Máh cũai panhieih khlac bũn cha palâi tẽ sarnóh cũai sacũl chók, tam bũn nỡm sarlia,† ma alóí sa-on cumíq alóí yoc ẽ cheng õt nheq mun cũai sacũl.

6 Ốc sâuq tở bũn dáh tẽ phốn cutẽq, cóp ranáq túh coat tở bũn dáh tẽ phốn cutẽq tê.

7 Tở cõn ngkíq! Háì tôp chõng táq yõn cõt túh arúc, cõt samoât rahũng ùih pardẽh.‡

8 “Khân cứq cõt mới, ki cứq pih loah chu Yiang Sursĩ; cóp cứq atõng máh ranáq tẽ cứq yõn án dáng.

\* 5:3 5:3 Tở la ‘santar sâng Yiang Sursĩ pupap dõng sũ alóí’.

† 5:5 5:5 Rana 5 nâi tở bũn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ 5:7 5:7 Tở la ‘samoât tốp chóm pâr tâng põng paloõng’.

<sup>9</sup> Tõp hái tõ têq dáng raloaih máh ranáq toâr Ncháu hái khoiq táq, cốp máh ranáq salẽh án táq, la hái tõ rơi noap yõn dũ nheq.

<sup>10</sup> Án yõn paloõng bữn mia sễng chũop cloong cutẽq, cốp án yõn nia sarái bữn đõq đõq têq amia máh sarnóh.

<sup>11</sup> Lứq p̄ieiq! Yiang Sursĩ acốq cũai asễng tỗ, cốp yõn ốc bũi óh p̄ỡ cũai tanúh.

<sup>12</sup> Án catáng máh ngê cũai rangoaiq ẽ lỏp yóu,

<sup>13</sup> cốp án cốp cũai rangoaiq puai loah ngê sâuq alóí; táq ngkíq đõq máh ranáq sâuq alóí táq cõt tõ bữn moâm.

<sup>14</sup> Toâq moat mandang toâng, ma alóí noâng chuchơ p̄ỡq tâng ốc canám.

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ chuai cũai cadĩt yõn vớt tễ ốc cuchĩt; § Án chuai alóí yõn vớt tễ noau padâm.

<sup>16</sup> Án yõn cũai ốc túh arức bữn ốc nguang; cốp án yõn máh cũai sâuq tõ têq tabỗq ntróu noâng.

<sup>17</sup> “Bõn lứq cũai ca Yiang Sursĩ manrap! Chỗi ngua toâq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tẻq mới.

<sup>18</sup> Toâq án táq yõn mới cõt bớc chũl, ma án tán bớc yõn mới; toâq án toân, ma atĩ án toâp tahau loah.

<sup>19</sup> Toâq mới ramóh túh coat, án lứq chuai mới yõn bữn vớt, cốp án chuai tái-mantái níc.

<sup>20</sup> Toâq cõt ốc panhieih khlac, án tõ bữn yõn mới cuchĩt khlac; toâq cõt ranáq rachíl ratáq, án bán curiaq mới.

---

§ 5:15 5:15 Rana 15 nài tõ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

21 Yiang Sursĩ lứq chuai mới tễ santiago noau saryẽ; án lứq rachuai mới toaq ranáq cuchĩt pút toaq.

22 Nỡ-ra mới bữn cacháng ca-iep chỏq máh ranáq cuchĩt pút cớp ốc panhieih khlac; cớp mới tỡ bữn ngcõh ntrớu máh charán pla.

23 Tỡ bữn dũn noâng ruang nia mới cái tỡ bữn carchốc noâng cớp tamáu, cớp máh charán pla la tỡ bữn lavíng ẽ táq ntrớu noâng chỏq mới.

24 Chơ mới lứq bữn ốt ien khẽ, bữn moang ốc bũi óh sâng; toaq mới ngih máh cũu mới, lứq tỡ bữn pút lám léq.

25 Nỡ pra mới bữn con acái sa-ũi lứq, toau tỡ rơi noap noâng, cõt samoát bát đánh parchoq tháng tâng cloong cutẽq.

26 Ỉn saro chĩn acoan cũai roaiq, mới lứq bữn ốt cớng tamoong dũn toau toaq thâu lứq.

27 “Yop ơi! Hếq khoiq dáng chơ tễ ranáq nâi, yuaq hếq khoiq rien; ranáq nâi cõt ốc pĩeiq. Sanua cóq mới roap ít!”

## 6

### Yop

1-2 Chơ Yop ta-õi E-li-phot neq: “Khân bữn cũai parõm nheq máh ranáq túh arức cứq, chơ dũng cân tâng cânân;

3 án lứq ntâng clũi tễ máh ốc chũah mpẽr tor đõq mut. Yuaq ngkíq, cứq chanchóm mới tỡ bữn santar ntrớu tễ santiago cứq pai samoát cũai yủh pai.

4 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq pán saráh chók cúq cóp pih tẽ saráh ki liei chũop nheq tỗ cúq. Yiang Sursĩ đưng dũ ramứh toâq sarlũm cúq, cóp táq yõn cúq cõt ngcõh.

5 Aséh đẽn cõt bũi cõ bữn bát nhuam yõn án cha; ntroỏq ỏt rangiac bo án bữn ngoan soc.

6 Bữn noau yoc cha sana ntiah ca tỡ bữn chók boi loâng? Lựp tarẽl cloc ẽm tỡ?

7 Sana ariang ki, cúq tỡ ẽq cha. Dũ sana cúq cha, án táq yõn cúq cõt a-ĩ sari.\*

8 “Cõ nõq Yiang Sursĩ tỡ bữn yõn cúq bữn máh ỏc cúq sễq? Cõ nõq án tỡ bữn ta-ỡi santoiq cúq câu?

9 Khân án hữm p̄ieiq, ki yõn án tĩn sarúq cúq; khân cúq dáng án ẽ cachĩt cúq, ki o lứq.

10 Khân cúq dáng án ẽ táq ngkĩq, chơ cúq ayữn ayỏq bũi óh, tam cúq a-ĩ la tỡ bữn pân ntróu. Cúq dáng samoât lứq Yiang Sursĩ la án ca bráh o lứq; cúq tỡ nai calõih táh santoiq án patâp.

11 Rêng ntróu táq yõn cúq bữn tamoong? Nỏq cúq têq noâng tamoong, khân cúq ỏq ỏc ngcuang?

12 Tỗ cúq têng tẽ tamáu tỡ? Tỡ la sac sâiq cúq tooc toâq sapoan tỡ?

13 Cúq ỏq rêng đỏq rachuai tỗ bữm. Cúq tỡ dáng ẽ pỏq chu léq noâng đỏq sễq noau rachuai cúq.

14 “Bo cúq túh arức ariang nâi,† cúq yoc ẽ bữn yóu ca tanoang tapứng, tam cúq calõih tỡ la tỡ

\* 6:7 6:7 Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bro. † 6:14 6:14 Rana 14 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

bữn calõih Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứq.

15 Anhia la yóu cứq, ma noâng anhia raphéq rathũ cứq samoât dờq tũm cooc véc cóp sarết khỗ cỗ mia tỡ bữn sểng.

16 Toâq vớt catũ sangết, dờq tacál hoi bo ngư prểl príl satooh, cóp cồc dờq dỗ yỏh nheq.

17 Ma toâq catũ phũac cutâu, bữn dờq sarết khỗ nheq, cóp bữn ntỏq crông mpáh lantar tamáu, yuaq dờq sarết nheq chơ.

18 Tỗp lac-da clốc rana cỗ chi-chuaq dờq ma tỡ bữn tamóh; án pỡq chuaq chu nâi chu ki, chơ án cuchĩt tâng ntỏq aiq.

19 Tỗp lac-da tễ cruang Sê-ba cóp cruang Tê-ma la ravoât dờq nguaiq; ma pút nheq ốc nguang.

20 Ốc án nguang cõt pút nheq pỡ tor crông khoiq sarết khỗ.

21 Ma anhia la samoât dờq ki tê; toâq anhia hữm tễ dời tamoong cứq, anhia ngcõh, cóp carlũn aloõh tễ cứq.

22 Cốt samoât riang cứq sểq crơng tễ anhia, tỡ la pỡq chỡng mút pahỡm cũai canõh;

23 tỡ la sểq anhia dững aloõh cứq tễ cũai par-ũal, tỡ la chuai cứq yỗn vớt tễ cũai padâm.

24 “Chơ! Yỗn anhia tẽih atỡng! Cóp pai cứq táq lôih ntróu. Cứq ớt rangiac tamứng anhia pai.

25 Mách santoiq tanoang tapứng têq cũai noap, ma santoiq anhia ntôm pai sanua, la moang santoiq bambar sâng.

26 Anhia chanchóm cứq pai la ống cuyal loõh tễ bỗq sâng tỡ? Nỏq anhia ta-ỡi cứq na santoiq

ốq ốc ngcuang?

27 Anhia ẽ séng ìt con cumuiq táq cūai sũl anhia; cớp anhia chuaq ốc sốc bữn na ìt tẽ yóu ratoì.

28 Sẽq anhia nhêng chu moat cứq nâi! Cứq tở bữn pai lauq muoi ốc ntróu.

29 Anhia khoiq chanchóm tở o luat ngư chơ! Péq chơ cõt cūai tở o! Sẽq anhia chõì tĩn sarúq cứq noâng, yuaq cứq noâng cõt cūai tanoang o.

30 Ma anhia ntôm chanchóm cứq pai ốc lauq, lứq tở? Nớq ariang pai anhia chanchóm cứq tở têq caryoah ốc táq nan cớp ốc lứq?

## 7

1 “Dỡi tamoong cūai túh coat ariang cūai noau padâm cóq táq tahan, tở la dỡi tamoong cūai tuthẽ ca táq ranáq ntâng lứq;

2 cõt samoât cūai sũl acoan lahõì latoâh toâq pên tabữ, tở la cūai tuthẽ ngcuang práq cóng alóì.

3 Ngkíq dũ casâi cứq tở dáng ẽ tamoong táq ntróu; dũ sadâu ốc túh ngua toâq níc pỡ cứq.

4 Toâq cứq padéh bẻq, ariang pai cro lứq paloõng poang; cứq palốh pỡq palốh chu acoan paloõng poang.

5 Tở chác cứq bữn moang mpang pupởq parcôiq, cớp bữn moang calẽng bớq; cớp bớq ki bữn dỡq panúng hoi níc.

6 Tangái casâi dỡi tamoong cứq khoiq vót, ốq loâng ốc ngcuang; án vót cháì hỡn tẽ casuoi noau toal tantan aroâiq.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ dôi tamoong cứq la samoât tangứh muoi taláp sâng. Ốc cứq bũi óh khoiq pút nheq chơ.

<sup>8</sup> Sanua nãi anhia hữm cứq, ma nữ pra anhia tở bữn hữm noâng cứq. Anhia luliaq nhêng chu cứq, ma cứq khoiq pỡq vớt chơ.

<sup>9-10</sup> Samoât ariang ramứl sapâr, chơ cõt pút chíq; cũai hái la machớng ki tê; hái cuchĩt cốp tở têq pih loah. Dũ náq cũai khoiq sacoal hái, alới khĩr chíq hái.

<sup>11</sup> “Cứq tở têq ớt rangiac níc nneq, cứq sâng túh arức lứq tâng mút; yuaq ngkíq cứq cóq pai aloỏh nneq.

<sup>12</sup> Cỗ nõq anhia ớt kĩaq níc cứq? Anhia chanchóm cứq cõt samoât ngược tuang luloah pỡq chu tâng đờq tở?

<sup>13</sup> Toâq cứq padếh yoc ẽ caniq rlu mahỏi, cứq chuaq ntốq đờq tua a-ĩ.

<sup>14</sup> Ma anhia táq yỏn cứq rláu mpáu hữm moang ốc croỏq; anhia apáh yỏn cứq hữm samoât rláu mpáu ca croỏq lứq.

<sup>15</sup> Khaq anhia éc chíq tacong cứq, saláng cứq ớt chũuq túh coat lứq tâng tở cứq nãi.

<sup>16</sup> Cứq tở rơi chũuq noâng. Sễq anhia yỏn cứq ớt manoaq; dôi tamoong cứq tở bữn kia ntrứu noâng.

<sup>17</sup> “Cũai la ntrứu toập ma anhia pasếq lứq. Cỗ nõq anhia nhêng salĩq dũ ranáq alới táq?

<sup>18</sup> Anhia thrũat dũ tarựp đờq anhia chim níc alới.

<sup>19</sup> Nỏq anhia nhêng níc chu cứq? Sễq anhia yỏn cứq ớt manoaq ngungúc-ngungul mahỏi,

têq tở?

<sup>20</sup> Khân cứq táq ranáq lôih chók anhia, ki sẽq anhia atông yỗn cứq dáng raloaih, cứq táq ntróu noâq? Ở anhia ca nhêng salĩq cũai ời! Cỗ nốq anhia yỗn cứq cõt samoât tanám yỗn anhia pán? Nốq cứq cõt cũai pacoat anhia tở?

<sup>21</sup> Nốq anhia tở bữn táh lôih cứq, cốp táh lôih tễ ranáq sâuq cứq khoiq táq? Tở bữn dũn cứq lứq pởq ốt tâng prúng tữp cumuiq. Toâq anhia chuaq cứq, cứq tở bữn ốt noâng.”

## 8

### *Bil-dat*

<sup>1</sup> Chơ Bil-dat tễ cruang Suah pai neq:

<sup>2</sup> “Sa-ũi trỗ chơ hếq chũuq tamứng santoiq mới pai. Noâng máh léq dũn nốq mới táq ntông tở cõt ớc, samoât cuyal phát?

<sup>3</sup> Tở nai hữm Yiang Sursĩ táq claiq tễ ớc tanoang tapứng; án tở nai rapĩen ớc p̃ieiq ma pai tở bữn p̃ieiq.

<sup>4</sup> Máh con mới, cõh lơ alóit táq lôih chók Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq, Ncháu yỗn alóit roap tột tễ máh ranáq alóit khoiq táq.

<sup>5</sup> Ma sanua, khân mới p̃ih loah chu pở Yiang Sursĩ Sót Toâr Lứq cốp rasẽq tễ án,

<sup>6</sup> cốp khân mới lứq p̃ieiq cốp tở bữn lôih ntróu, ngkíq Yiang Sursĩ lứq toâq chuai mới toâp, cốp án culáh cọng mới, na chuai loah đống sũ mới tamái.

<sup>7</sup> Máh mun mới khoiq pút, la tở bữn li cốp máh mun Yiang Sursĩ ễ yỗn loah mới.

8 “Cóg mới blóh salĩq tẽ ọc roan rangoaiq tẽ dõĩ mbõq. Tutuaiq salĩq tẽ ranáq o achúc achiac hái khoiq rien.

9 Dõĩ tamoong hái la cakéh, cốp hái tỡ bữn dáng ntróu, yuaq dõĩ tamoong hái la samoât mul sâng tâng cốc cutẽq nâi.

10 Ma sễq yõn máh cũai rangoaiq tẽ dõĩ mbõq arĩen mới. Cóg mới tamúng máh ranáq alóĩ pai neq:

11 ‘Nõm lếc tỡ bữn dách bân ntốq ốq dõq; cốp noau tỡ bữn hữm bát ki tâng talĩng ốq dõq.

12 Khân dõq sarết, bát ki cõt sangot khõ bo noâng nhuam; án roõh nheq, chơ hái tỡ tềq roaiq ìt tâc.

13 Cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ la samoât nõm bát ki ơq! Alóĩ cõt pút nheq ọc nguang la cõ alóĩ khĩr chíq Yiang Sursĩ.

14 Alóĩ poâng tâng prieri dai ca samoât alieiq apiang.

15 Khân alóĩ poâng canưm tâng alieiq apiang, ki nõq tềq ốt khâm? Khân alóĩ cucống prieri dai, prieri ki tềq chuai alóĩ tayúng tỡ?’

16 “Cũai sâuq cõt toâr achõn samoât bát ramoong o bo bữn moat mandang claq; chơ abễng acong án dách sa-ữi chũop rô.

17 Máh rêh cuti talor pĩal nheq cốc tamáu, cốp apống rêh chũop cốc tamáu tê.

18 Ma ntun ki, noau rợq bát tẽ ntốq ki, cốp tỡ bữn noau dáng pai khoiq bữn bát tâng ntốq ki.

19 Máh cũai sâuq bữn ọc bũĩ óh mahõĩ sâng; ma ntun, bữn cũai canõh ễn pláih loah alóĩ.

20 “Lứq samoât, Yiang Sursĩ tở bữn táh cũai tanoang tapúng; cóp án tở nai rachuai cũai táq ranáq sáuq.

21 Án yỗn mới bữn cacháng muoi trỗ ễn, cóp yỗn mới triau cupo bũi óh loah.

22 Ma án ễn táq yỗn cũai kêt mới cõt casiet táq, cóp máh đổng cũai loai tở bữn bữn noâng.”

## 9

### Yop

1 Chơ Yop ta-õi loah neq:

2 “Lứq p̄ieiq mới pai! Cứq dáng tể ốc mới pai ki; ma nỏq tềq cũai hái cõt tanoang o choâng moat Yiang Sursĩ?

3 Bữn noau tềq rasuon racloaq cóp Ncháu tở? Khân án blớh cũai toâq ngin trỗ, ma cũai ki tở tềq ta-õi muoi ốc ntrứu.

4 Yiang Sursĩ roan rangoaiq cóp rêng lứq. Tở bữn cũai aléq rơi ratáng chíl cóp án.

5 “Án asĩc máh cóh, ma cóh ki tở bữn dáng; án talốh táh cóh king cỗ án sâng cutâu lứq tâng mút.

6 Án táq yỗn cốc cutềq cacút, cóp ngooc tamáu ca cloaq cutềq la cõt rabil-rabul nheq.

7 Án catoâng moat mandang tở yỗn loõh, cóp catáng mantở tở yỗn claq poang.

8 Ổng Yiang Sursĩ toâp paliang paloõng, cóp án tayáh tâng lampóh đởq mút.

9 Yiang Sursĩ ayõng đởq máh mantở tâng paloõng yỗn aclaq poang; bữn mantở neq:

Mantõr Cubuoi, Mantõr Anuac, Mantõr Plĩng, cõp máh mantõr coah angia pũn.

<sup>10</sup> Tõp hái tõ têq dáng raloaih tẽ máh ranáq toâr án táq, cõp máh ranáq salẽh án táq la hái tõ rơi noap yõn dũ.

<sup>11</sup> “Khân Yiang Sursĩ põq pha cúq, la cúq tõ bũn hũm án; khân án õt ratót cõp cúq, la cúq tõ bũn hũm án tẽ.

<sup>12</sup> Noau têq catáng khân Yiang Sursĩ ãt loah máh ramũh án ẽ bũn? Lũq tõ bũn noau khõn blõh neq: ‘Ntrõu anhia táq?’

<sup>13</sup> Yiang Sursĩ tõ bũn alĩh ốc cutâu án, cõp án tĩn sarúq máh cũai par-ũal án; án tĩn sarúq máh cũai rachuai Rahap, la ngược tuang ca chíl án.\*

<sup>14</sup> “Ngkĩq, nõq têq cúq chuaq bũn santoiq ta-õĩ loah Yiang Sursĩ, tõ la chuaq ốc đõq rasuon racloaq cõp án?

<sup>15</sup> Lũq pai cúq tõ bũn lôih ntrõu, ma cúq tõ têq ta-õĩ án; õng muoi ramũh sâng cúq têq táq, la sũq án sarũiq táq toâq án rablõh cúq.

<sup>16</sup> Tam án yõn cúq têq táq ntõng, ma cúq tõ bũn noap án tamũng santoiq cúq.

<sup>17</sup> Án ớn cuyal rapuq lapoáp tũng-tooc cúq, ma tõ bũn cũ ranáq lôih ntrõu.

<sup>18</sup> Án tõ bũn yõn cúq têq bũn tangũh; ma án táq yõn dõĩ tamoong cúq yõn bũn moang ốc túh ngua.

---

\* **9:13** 9:13 Bũn noau chanchóm Rahap la machõng cõp Lê-via-than, sacãm tẽ cruang Ê-yip-tõ cõp acán sâuq dũ ramũh. (Sũq nhẽng 3:8 cõp 7:12 tâng tâm saráq nãi, cõp Ê-sai 30:7, cõp Parnai Ủat Khẽn 87:4.)

19 Nỗq têq cứq rơi aloõh rêng chốq Yiang Sursĩ? Tở bữn noau têq padâm Yiang Sursĩ. Khân cứq ẽ dững án chu ntốq parchĩn, noau rơi ếp yỗn án pỗq?

20 Lứq pai cứq tanoang cớp sabống, ma santoiq cứq toáp apốt cứq táq lôih. Dũ santoiq cứq pai, cõt samoât cứq táq lôih.

21 “Tam cứq tở bữn lôih ntróu, ma cứq tở bữn pasếq ntróu dõi tamoong cứq; cứq cõt pasâi pa-õh lứq tể dõi tamoong nâi.

22 Cũai lôih cớp cũai tanoang la machống nheq; Yiang Sursĩ lứq pupút táh alóih dũ náq.

23 Santar sâng ốc cuchĩt pút toâq pỡ cũai o, ma Yiang Sursĩ ayế ra-ac ốc alóih túh coat.

24 Yiang Sursĩ khoiq chiau máh cruang cutếq nâi yỗn cũai sâuq cõt sốt; cớp án yỗn cũai parchĩn parnai cõt samoât moat sũt hỡ. Khân tở cõn Yiang Sursĩ táq máh ranáq nâi, ki noau táq?

25 “Máh tangái cứq vớt cháih lứq, cõt samoât cũai lúh tampling; tangái ki vớt cháih lứq, ma chuaq ốc bũi óh, ki ốq loâng.

26 Dõi tamoong cứq vớt cháih lứq, cõt samoât cuyal phát ploaq tuoc; cháih hỡn tể calang crúc pâr pachót asếng cubâuq charán cacót.

27 Yiang Sursĩ oi! Khân cứq ẽ khliũr nheq ốc túh arúc, cớp cứq táh chíq moat chựq cứq, chớ cacháng bũi óh ẽn,

28 noâng bữn ốc túh arúc toâq níc pỡ cứq, cớp cứq dáng samoât la Ncháu toáp noap cứq la cũai lôih.

29 Ngkíq, khân anhia noap cúq la cũai lôih, ki cúq padóh rêng táq ntróu ẽ rasuon níc?

30 Khân cúq ariau tồ cúq toâq đởq raloang lúq, cóp ariau atĩ toâq sabống yỗn bráh,

31 ma anhia noâng takẽl cúq chu talĩng sarlốq lúq, táq yỗn dếh tampác cúq cõt casiet chíq tẽ tồ cúq.

32 “Yiang Sursĩ tở cởn cũai ĩn cúq, đởq cúq tềq ta-ởi loah án, đởq hếq rasuon choâng moat án ca parchĩn parnai.

33 Ma tở bữn noau khón cõt cũai mpứng dĩ yỗn hếq; tở bữn cũai aléq tềq parchĩn yỗn cúq cóp Yiang Sursĩ.

34 Tở bữn noau tềq chuai cúq yỗn viaq tẽ roap tồ tẽ Yiang Sursĩ, táq yỗn cúq sâng tở bữn ngcõh noâng án.

35 Khân bữn noau chuai, cúq tềq pai, cóp tở bữn ngcõh noâng án; ma cúq tở tềq táq ngkíq, yuaq mút pahõm cúq noâng sâng ngcõh.

## 10

1 “Cúq cõt pasâi pa-ởh cóp đởi tamoong cúq. Sếq Yiang Sursĩ tamứng nứng santoiq cúq cu-clốiq cucling.

2 Yiang Sursĩ ơi! Sếq anhia chõi pai cúq bữn lôih! Sếq anhia atởng yỗn cúq dáng ranáq ntróu anhia tềq cúq.

3 Nỏq anhia sâng bũ padâm cúq? Nỏq anhia mumat máh ramứh anhia khoiq tềng, cóp sâng p̄ieiq pahõm cóp ngê cũai sâuq?

4 Anhia hũm ãn cũai hũm tở? Cóp anhia dáng samoât cũai dáng tở?

5 Dỡi tamoong anhia cakéh machóng dỡi tamoong cũai tở?

6 Khân ngkíq, cõ nõq anhia ravoât máh ranáq lôih cứq, cóp noap ãt dũ ramứh lôih ki hỡ?

7 Lứq pai anhia dáng chớ cứq tở cõn cũai lôih, ma tở bữn noau têq chuai cứq yõn vớt tể talang atĩ anhia.

8 “Atĩ anhia toáp khoiq mial cóp tểng cứq. Ma sanua, atĩ anhia toáp ntôm ẽ pupút táh cứq.

9 Sẻq anhia sanhữ anhia khoiq tểng cứq tể cutểq tabát. Chớ, nõq anhia ntôm ẽ tĩn sarúq cứq asẻng cõt abuoiq loah samoât phõn cutểq sĩa?

10 Anhia khoiq chiau ốc bán rẻng yõn mpoaq cứq dỏq cứq bữn cõt; anhia khoiq yõn cứq cõt toâr tẻng púng mpiq.

11 Anhia khoiq mial tở chác cứq yõn bữn nhang cóp choang casái, cóp blom pul nhang cứq toảq sảiq cóp ngcâr.

12 Anhia khoiq yõn cứq bữn tamoong cóp ayooq cứq mantái níc; cóp anhia rabán kĩaq dỡi tamoong cứq.

13 “Ma sanua cứq dáng samoât samỡi tể máh tangái ki toau toảq sanua anhia khoiq cutooq ngẻ ẽ táq cứq.

14 Anhia ỡt tutuaiq nhẻng níc ẽ dáng cứq táq ranáq lôih dỏq anhia tở têq táh noảng lôih ki yõn cứq.

15 Khân cứq táq lôih, bo ki toáp anhia yõn cứq ramóh túh coat, ma toảq cứq táq ranáq o,

anhia tở bữn chanchóm ntróu tễ cúq táq o. Cúq bữn óng ốc casiet táq cớp ốc túh arúc tâng mút pahõm.

<sup>16</sup> Toâq cúq ễ tangợq plỡ achõn, anhia rapuai cúq samoât cula samín rapuai charán, cớp ít moang ranáq salễh đợq táq cúq hỡ.

<sup>17</sup> Anhia bữn tếc níc đợq chíl cúq; anhia sâng cutâu mút la-ữt la-ữi. Anhia aloỏh ngê tamái đợq táq cúq, samoât tahan thrũan ễ rachíl.

<sup>18</sup> “Yiang Sursĩ ời! Cỗ nớq anhia yõn cúq bữn cõt cũai? Pěiq lứq anhia yõn cúq cuchít bo noau tở yũah hữm cúq.

<sup>19</sup> O hỡn bo cúq mbõiq canõt, chớ noau đững toâp chu prúng túp cumuiq; ma o hỡn ễn la cúq tở nai bữn tamoong.

<sup>20</sup> Dỡi tamoong cúq tở bữn dũn noâng. Sễq anhia nguai chíq tễ cúq đợq cúq têq sâng bũi pahõm bĩq tangái.

<sup>21</sup> Tở bữn dũn noâng cúq pợq chu ntốq tở têq chu loah; cúq pợq chu ntốq canám cớp ngua parngêh.

<sup>22</sup> Bân ntốq ki canám péc, bữn moang mul cớp c্লoc clu; pỡ ntốq ki poang cõt samoât canám.”

## 11

### *Sô-phar*

<sup>1</sup> Chớ Sô-phar tễ cruang Nama ta-ỡi án neq:

<sup>2</sup> “Noau têq ta-ỡi santoiq tở cõt ốc nâi? Nớq têq noau noap santoiq cũai bán loai cõt ốc pěiq tở?”

3 Yop ơi! Mới chanchóm hếq tở têq ta-õi santoiq mới pai, lứq tở? Santoiq mới ayê ra-ac ki táq yõn hếq tở têq tabõq tở?

4 Mới pai chóq Yiang Sursĩ neq: ‘Máh santoiq cứq pai la moang ốc lứq; choâng moat anhia la cứq ốq lôih.’

5 Cứq cumíq ểq Yiang Sursĩ ta-õi mới toáp!

6 Lứq samoât, án atõng yõn mới sapúh tể ốc roan; yuaq ốc roan Yiang Sursĩ cutooq la yarũ lứq, cũai tở têq dáng. P̄ieiq lứq Yiang Sursĩ yõn mới roap tột sa-ũi, ma sanua mới roap bĩq sâng.

7 “Mới têq chuaq ramóh ngê yarũ tể Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tở? Têq tở mới chuaq yõn dáng raloaih tể ốc roan rangoaiq án?

8 Ốc roan rangoaiq tể Yiang Sursĩ, la la-a hõn tể paloõng sarõih lứq; mới tở têq aloõh ngê ntróu yõn dáng tể ốc ki. Ốc roan rangoaiq tể Yiang Sursĩ yarũ hõn tể ntốq cũai cuchĩt ốt; mới tở têq táq ntróu yõn dáng tể ốc ki.

9 Ốc roan rangoaiq tể Yiang Sursĩ toâr hõn tể cóc cutểq ca la-a mũt-mũ nâi; la-a hõn tể dõq mũt.

10 “Khân Yiang Sursĩ chóq mới tâng cuaq tũ, cóp dững mới chu ntốq rasũq, bữn noau khón catáng án?

11 Yiang Sursĩ dáng samoât samõi máh cũai ca tở bữn cõt kia ntróu; án hữm nheq máh ranáq sâuq alói táq.

12 Cũai sacũl tở têq cõt cũai rangoaiq, machớng aséh dễn cruang tở têq sarống cõt con aséh dễn

dống.\*

<sup>13</sup> “Yop ơi! Cóq mới rapïen mút pahõm yõn cõt tanoang o; cóp cóq mới sacõ atĩ câu sễq Yiang Sursĩ chuai.

<sup>14</sup> Cóq mới cachian táh nheq ranáq sâuq, cóp tỡ yõn ranáq tỡ o õt tâng dống mới.

<sup>15</sup> Táq ngkíq, mới têq yuor tayúng loah cóp tỡ bữn sâng casiet ntróu; mới têq õt plot ien cóp tỡ bữn ngcõh ntróu.

<sup>16</sup> Chơ máh ranáq túh arức ngcuai taiq tễ sarnóm mới, cõt ariang đõq lut khoiq sarết, chơ tỡ bữn noau sanhữ noâng.

<sup>17</sup> Nỡ-ra dõi tamoong mới cõt poang tráh hỡn tễ moat mandang toâng; cóp ốc canám péc cõt samoát poang tarựp ẽn.

<sup>18</sup> Chơ mới têq bữn õt plot-plál cóp bữn moang ốc nguang; Yiang Sursĩ ẽ bán curiaq cóp yõn mới bữn rlu.

<sup>19</sup> Chơ mới bữn bẻq, cóp tỡ bữn noau táq yõn mới cõt ngcõh; cóp bữn sa-ữi náq cũai sễq mới rachuai.

<sup>20</sup> Ma moat cũai sâuq lứq cõt sỡm, cóp tỡ dáng ranáq ntróu ẽ toâq pỡ alóí. Alóí ravoát rana ẽ lúh yõn vót tễ túh coat, ma tỡ ramóh. Chơ alóí nguang cuchĩt sâng.”

## 12

*Yop*

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-õĩ loah neq:

---

\* **11:12** 11:12 Bữn noau canõh parlong santoiq nãi neq: ‘con aséh đẽn cruang tỡ têq sarống cũai.’

2 “P̄ieiq oiq! Anhia cõt srong pai tang máh cūai canõh. Toâq anhia cuchĩt, ốc roan rangoaiq lứq pút muoi próh cốp anhia tê.

3 Ma cứq bữn mút têq chanchóm machóng anhia tê; cứq dáng máh anhia dáng tê. Dũ ốc anhia pai, cūai canõh la dáng raloaih nheq.

4 “Dếh máh yóu cứq toâp cacháng ayê ra-ac cứq, tam cứq la cūai tanoang o. Ma tể nhũang, bo cứq sếq tể Yiang Sursĩ, án ta-õi cứq.

5 Anhia tở nai chũuq yũah ốc túh arúc, ma noâng anhia mumat cứq. Anhia canhám tữm cūai ca cheq ể dóm.

6 Ma máh cūai dốq tutuoaiq cốp cūai dốq táq yõn Yiang Sursĩ sâng cutâu mút, alóı noâng ốt ien khẽ. Ốc bán rêng alóı cõt samoât yiang alóı.

7 “Máh chóm cốp charán la têq tê atõng anhia tể sa-ũı ramứh.

8 Anhia blóh chim máh charán tâng cloong cutểq, cốp máh sĩaq tâng dờq mut, yõn alóı atõng tể sarnóm roan alóı.

9 Nheq tữh charán ki dáng lứq samoât la Yiang Sursĩ toâp tểng nheq tữh charán.

10 “Lứq Yiang Sursĩ toâp atõng dũ ramứh án tểng yõn têq tamoong; dõı tamoong cūai la ốt tâng talang atĩ án.

11 Khân cūai tamứng santoiq noau táq ntõng, án chim yoc ể dáng p̄ieiq ma tở bữn p̄ieiq santoiq ki; ốc ki la machóng án chim sana yoc ể dáng p̄ieiq boi tĩeu ma tở bữn.

12 Cūai thâu bữn ốc rangoaiq; ốt cóng tamoong dũn táq yõn bữn dáng raloaih.

13 “Yiang Sursĩ bũn ọc roan rangoaiq cốp chóc bán rêng. Án bũn santoiq tĩeih atõng cốp án dáng raloaih.

14 Khân án talõh táh, lứq tở bũn noau tẽq táq loah tamái. Khân án kháng carál đõq muoi noaq cũi, lứq tở bũn noau tẽq pớh aloõh.

15 Khân án ít đõq đõq, đõq lứq cõt sarết khõ; khân án ớn đõq hoi, đõq lứq hoi lut talõh nheq cutẽq.

16 “Yiang Sursĩ bũn chóc bán rêng; cốp án riap níc. Cũi noau phẽq cốp cũi đõq raphẽq rathũ, ki õt tâng talang atĩ án.

17 Án ít chíq ọc roan rangoaiq tẽ cũi sốt, cốp táq yõn máh cũi sữq cõt cũi sacũl.

18 Án alíh chóc máh puo, cốp táq yõn alóí cõt samoát cũi tũ.

19 Án alíh chóc máh cũi tẽng rit sang, cốp asẽng máh cũi sốt khoiq dũn chơ.

20 Án táq yõn máh santoiq noau yám noap cõt tở bũn lứq ntróu, cốp ít aloõh chíq ọc roan rangoaiq tẽ cũi thâu.

21 Án táq yõn cũi bũn chóc cõt casiet táq, cốp táq yõn cũi sốt cõt pút nheq chóc.

22 Án yõn ọc poang claq tâng ntõq canám; cốp táq yõn ntõq cũi cuchĩt õt cõt poang ẽn.

23 Án táq yõn máh cruang cõt chóc toâr lứq, cốp án pupút cruang ki hỡ; án táq yõn tốp cũi rứh rương sa-ũĩ, cốp án táq yõn tốp ki ratáh ratai.

24 Án táq yõn máh cũi sốt cõt chíq cũi sacũl, cốp án yõn alóí pớq rurôi tâng ntõq aiq, ma tở

bũn tamóh rana.

<sup>25</sup> Alói pǝq toah-toah tǝ-tǝ tǝng ǝc canám, yuaq ǝq poang; cǝp alói pǝq sarín sarêu samoât cũai bũl blǝng.

## 13

<sup>1</sup> “Dũ ramúh anhia pai, cúq khoiq sâng chǝ; moat cúq khoiq hũm, cǝp cúq dáng raloaih chǝ tẽ santonq anhia pai.

<sup>2</sup> Cúq dáng sa-ũi ramúh machǝng anhia; cúq dáng lí cǝp anhia.

<sup>3</sup> Ma cúq rasuon dǝq leh bũm parnai ki cǝp Yiang Sursĩ Sót Toár Lúq; cúq rapai bũm cǝp Ncháu, tǝ cǝn anhia.

<sup>4</sup> Anhia pul cutooq dǝq ǝc tǝ bũn dáng na pai santonq lauq sa-ũi ramúh; anhia cǝt samoât cũai mo tahau cũai a-ĩ, ma tǝ bũn bán.

<sup>5</sup> Khân anhia tǝ bũn pai muoi ǝc ntrǝu loâng, ki cũai canǝh chanchǝm anhia la cũai rangoaiq.

<sup>6</sup> “Sẽq anhia tamúng bo cúq pai, cǝp tamúng yǝn samoât máh ǝc cúq suon loah.

<sup>7</sup> Nǝq anhia puoq Yiang Sursĩ na santonq tǝ bũn lúq? Nǝq anhia chanchǝm anhia tẽq chuai án na atǝng santonq cakéq?

<sup>8</sup> Anhia ntǝm puoq án tǝ? Anhia ẽ rasũq pláih án tǝ?

<sup>9</sup> Khân Yiang Sursĩ nhêng anhia samoât lúq, án ramóh ǝc o ntrǝu tẽ anhia? Anhia chanchǝm anhia tẽq phẽq án samoât anhia phẽq cũai canǝh tǝ?

<sup>10</sup> Lúq samoât, Yiang Sursĩ suorq anhia, khân anhia táq ranáq cutooq ẽ puoq án.

11 Nỗq anhia tở bữn ngcõh chớc salễh án? Cóq anhia cangcoaih ngcõh thánq.

12 Máh santoiq rangoaiq anhia đốq atõng tở bữn kia ntróu; santoiq ki cõt samoât bõh sâng. Santoiq anhia rasuon la ieuq lứq, cõt phang pacháh samoât cutễq tabát.

13 “Sễq anhia õt rangiac, chơ cúq pai; moâm ki acán ntróu ễ toàq pở cúq la tam.

14 Cúq bũi ễ roap dũ ramứh, đõi tamoong cúq cõt pút la thõi.

15 Khân Yiang Sursĩ ễ cachĩt cúq, la cúq chĩuq. Ma noâng cúq ễ rapai choâng moat án.

16 Cõh lơ cúq tềq rachuai tở cúq bữm cõng bữn, yuaq cũai sâuq tở khón paloooh moat chóq Yiang Sursĩ.

17 “Sễq anhia tamứng santoiq cúq yõn samoât; sễq anhia pachêng cutũr tamứng yõn samoât santoiq cúq pai.

18 Nhêng nâi! Cúq khoiq thrũan chơ parnai ễ suon loah, yuaq cúq dáng samoât lứq cúq la cũai p̄ieiq.

19 “Yiang Sursĩ ời! Anhia toàq ễ cauq cúq tở? Khân anhia lứq cauq, ki cúq õt rangiac cớp bũi pahõm cuchĩt.

20 Ma cúq sễq blóh bar ramứh; chơ cúq tở bữn pul cutooq muoi ốc ntróu tễ anhia.

21 Sễq anhia tangứt manrap cúq, cớp chõĩ yõn ốc manrap anhia táq yõn cúq sâng croốq.

22 Ở Yiang Sursĩ ời! Sễq anhia arô, chơ cúq lứq ta-õi; tở la yõn cúq blóh nhũang, chơ anhia ta-õi.

23 Mách léq sa-ũi ọc bap cóp ranáq lôih cứq táq? Ớc sâuq ntróu anhia cauq?

24 Cỗ nốq anhia nguai chíq tễ cứq? Cỗ nốq anhia táq chóc cứq ariang cứq la cũai par-ũai anhia.

25 Cứq la samoât sala aluang cuyal dững; cỗ nốq anhia yỗn cứq cõt ngcõh? Nâi la samoât anhia ớt rachíl cóp soc khoiq khỗ.

26 “Yuaq anhia khoiq chĩc đợq máh ranáq túh coat đợq chíl cứq, cóp táq yỗn cứq chiũq tột cỗ máh ranáq cứq khoiq táq bo noâng póng.

27 Anhia clũong anúh tâng ayũng cứq yỗn khâm lứq; anhia tutuaiq dĩ rana cứq pợq, cóp nhêng máh lứm cứq tayáh.

28 Toâq parsót, cứq cõt samoât nỡm aluang nsóq, cóp cõt samoât aroâiq lamooh cha nheq.

## 14

1 “Tễ tangái mpiq canõt, hái ieuq cóp ợq cũai rachuai; dĩi tamoong cũai cakéh cóp bữn moang ợc túh arức.

2 Hái toâr achỗn ariang piar bát, chơ sangot khỗ; hái cõt ariang mul vớt chái lứq.

3 Yiang Sursĩ ơi! Anhia noâng ẽ nhêng cloân níc chu cứq tỡ? Tỡ la dững cứq chu ntốq rasũq, đợq anoat tột cứq?

4 Tỡ bữn noau têq ít crơng bráh o tễ crơng nhợ; lứq tỡ bữn noau têq táq ngkíq.

5 Tangái casâi cũai tamoong anhia khoiq anoat đợq tễ dâu lứq chơ, cóp casâi cumo dĩn maléq la sốt pỡ Ncháu.

6 Ngkíq sěq anhia nguai chíq tể hếq, cớp táh yỗn hếq ốt muoi noaq sâng; \* đờq yỗn hếq táq moâm máh ranáq hếq, chơ rlu machóng cũai tuthể.

7 “Nỡm aluang noâng bữn ốc ngcuang vớ t noau tamư án, yuaq nỡm ki tềq hon loah tamái.

8 Tam rêh án khoi q cruong, cớp rangủl khoi q cuchĩt,

9 ma khân noau rooh đờq yỗn yữr bĩq, lứq án tamoong loah, cớp hon abểng samoât aluang noâng cớ t.

10 Ma toâq cũai cuchĩt, đời tamoong hếq la nheq bo ki toâp; toâq hếq ta-ồh tangứh, hếq pờq chu léq?

11 Cũai cuchĩt cớ t samoât đờq tũm tangứt hoi, cớp samoât đờq amống khoi q sarết khỗ;

12 machóng ki tề, bo noâng bữn paloống, lứq cũai cuchĩt tở tềq yuor noâng; amoi h ma tở bữn tamỗ; aló i bếq langê t thág, tở bữn rachâu noâng.

13 “Cứq cumíq ểq Yiang Sursĩ cutooq cứq tâng ntốq cũai cuchĩt ốt, toau toâq tangái án tở bữn cutâu noâng. Sếq Ncháu anoat tangái casái đờq sanhữ loah cứq.

14 Khân cũai cuchĩt, tềq án tamoong loah tở? Ma cứq ể ốt acoan đũ tangái sadâu, yỗn toau toâq tangái cứq bữn racláh tể máh ramứh túh coat nài.

15 Toâq anhia arô cứq, cứq lứq ta-ổi anhia, chơ anhia sâng bũ i tể cứq, la cũai anhia khoi q tểng.

\* 14:6 14:6 ‘Yỗn hếq ốt muoi noaq’ tâng parnai Hê-bơ r pai neq: ‘đờq hếq bữn ốt rlu.’

16 Bo ki anhia noap dũ rayáh cŭq pŏq, ma anhia tŏ bŭn nhêng ẽ noap ranáq lôih cŭq táq.

17 Anhia lŭq táh lôih yŏn cŭq, cŏp ít dŭng aloŏh nheq; anhia lŭq pupút yŏn bráh o loah máh ranáq lôih cŭq.

18 “Máh cóh king ralíh cŏp ta-áh asẽng. Máh crang cŏt rasíc nheq tẽ ntŏq tiaq án.

19 Dŏq cŭiq tamáu cŏl yŏn sapĩl asẽng, cŏp mia choân cŭat dŭng máh cloong cutẽq. Lŭq ngkíq tẽ, Ncháu talŏh táh ốc cŭai ngcuang.

20 Anhia bŭn riap níc alóí cŏp tuih alóí yŏn vŏt tẽ yáng moat anhia. Moat múh alóí cŏt bieu ravíat toáq cuchít, cŏp tuih alóí pŏq chíq.

21 Máh con samiang alóí noau yám noap lŭq, ma alóí tŏ bŭn dáng; máh con alóí ramóh túh cadít lŭq, ma alóí tŏ bŭn sapúh.

22 Alóí sâng a-ĩ tâng tŏ chác, cŏp cuclŏiq cucling yŏn ống tŏ bŭm sâng.”

## 15

### *E-li-phot*

1 Chơ E-li-phot tẽ vil Tê-man ta-ŏi neq:

2 “Yop ơi! Cŭai roan rangoaiq tŏ bŭn pai santoiq ốq kia. Máh santoiq mới pai lŭq tŏ bŭn cŏt kia ntrŏu.

3 Lŭq tŏ bŭn cŭai rangoaiq aléq pai ariang mới, tŏ la rabán curiaq tŏ bŭm na santoiq tŏ cŏt ốc.

4 Ma mới ntôm pai pupút ranáq yám noap Yiang Sursĩ, dẽh catáng tŏ ẽq noau câu sêq tẽ Yiang Sursĩ.

<sup>5</sup> Têq noau dáng raloaih tễ máh ọc sâuq tâng mút pahõm mới na santoiq mới pai aloõh; mới chi-chuaq ngê pul cutooq na láih parnai khêuq.

<sup>6</sup> Cúq tở bữn túh tểq mới, yuaq santoiq mới pai ki tểq loah mới.

<sup>7</sup> “Mới chanchóm mới la cũai dâu lứq tở? Bo Yiang Sursĩ tểng cóh, mới ốt pở ki tở?”

<sup>8</sup> Mới khoiq tamứng tuoiq Yiang Sursĩ táq nẵng ẽ táq ntrúu tở? Ống manoaq mới toáp bữn sarnóm roan tở?

<sup>9</sup> Bữn ramứh ntrúu mới dáng ma hếq tở bữn dáng? Cóp ọc ntrúu mới sâng ma hếq tở bữn sâng raloaih?

<sup>10</sup> Hếq khoiq rien ngê rangoaiq tễ cũai sóc pluac, cóp thâu clũi tễ mpoaq mới ễn.

<sup>11</sup> “Yiang Sursĩ atẵng santoiq aliam, ma nỏq mới tở bữn roap ỉt? Santoiq hếq atẵng loah mới la languat laham lứq.

<sup>12</sup> Nỏq mới sâng a-ĩ mút chỏq hếq? Moat mới culoân nhêng níc chu hếq cõt cusâu samoât ùih blữ.

<sup>13</sup> Toâq mới khlỏh mút đỏq chíl Yiang Sursĩ, ki bỏq mới loai moang santoiq tở o sâng.

<sup>14</sup> Bữn cũai aléq lứq bráh o cóp tanoang tapứng choâng moat Yiang Sursĩ?

<sup>15</sup> Lứq samoât, Yiang Sursĩ tở bữn noap dếh ranểng án bữm; choâng moat án máh ranểng ki la tở bữn bráh o tê.

<sup>16</sup> Khân ngkíq, casõn cũai hái ca bữn moang ranáq lôih cóp mút cooc. Cũai hái nguaiq ranáq sâuq ỉn nguaiq đỏq.

17 “Yop ơi! Sanua sẽq mới tamúng samoât samoi tẽ máh ốc cứq dáng. Cứq ẽ roai loah máh ranáq cứq khoiq hũm chơ.

18 Cũai rangoaiq khoiq arĩen tẽ ốc lứq; alói tỡ bữn cutooq đốq muoi ốc ntróu alói dáng tẽ achúc achiac alói.

19 Yiang Sursĩ toáp yỗn achúc achiac alói bữn cutẽq; tỡ bữn cũai cruang aléq têq ốt cốp alói.\*

20 “Cũai sâuq đốq padâm cũai canốh; ma sốt đỏi tamoong alói lứq bữn ramóh máh ranáq túh arức.

21 Cutũr alói sâng níc sường o ẽ ngcõh, cốp máh cũai tutuoiq mut chíl bo alói chanchóm bữn plot ien.

22 Alói ốq nguang têq lúh yỗn vớt tẽ canám péc, yuaq bữn muoi ntốq pla dau ốt acoan alói.

23 Calang cloc ốt acoan ẽ cha sac alói; alói dáng đỏi tamoong chumát la canám péc.

24 Ốc rúng pút toáp pỡ alói samoât tốp tahan puo ốt crốq ẽ táq alói.

25 Máh cũai cupốt atĩ ẽ chíl Yiang Sursĩ cốp ẽ ayê ra-ac Ncháu Sốt Toâr Lứq, cóq alói ramóh máh ranáq ki.

26 Alói ki yoc lứq achõn tỡ bữm cốp táq choac; alói clốq lứq acốq khễl đốq catáng Yiang Sursĩ.

27 Alói cõt plúm nín, ma alói noâng táq ngkíq.

28 “Máh cũai ki cheng ndõm đống alói ca đẽq tẽ vil; ma yúc lứq toáp talốh nheq vil cốp đống ki.

---

\* 15:19 15:19 Tỡ la ‘tỡ bữn cũai cruang aléq têq đững alói viaq tẽ Yiang Sursĩ’.

29 Cũai ki cõt sốc mahõĩ sâng; máh crơng alóĩ ndõm cháĩ pút; máh crơng crớu lứq tở bữn cõt sa-ũĩ noâng tâng cloong cutẽq.†

30 “Alóĩ tở tẽq lứq vớt tẽ ốc canám péc; alóĩ cõt samoât nỡm aluang cớp abẽng noau chớng táh; cuyal tẽ Yiang Sursĩ phát ploaq chớq piar ki yỗn pút nheq.

31 Khãn alóĩ dớq mút pahỡm tâng ốc sậuq ca raphếq rathũ alóĩ, lứq ốc ki toập cõt cớng alóĩ.

32 Nhũang ngư alóĩ ẽ toậq, alóĩ khoiql sangot sangĩu nheq chớ,‡ cõt samoât abẽng aluang khỗ tở tẽq tamoong loah.

33 Alóĩ ẽ cõt samoât palai nho noâng cláu ma saroi tẽ voar; cõt samoât piar o-li-vê paliang, chớ saroi nheq tẽ nỡm.

34 Cũai tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ, lứq cõt pút, cớp dếh tống toiql alóĩ hỡ; đống alóĩ ốt, lứq p̄ieiq ũih cat lacốiq nheq.

35 Máh cũai loai cưỡn níc ốc sậuq; sarnớm alóĩ chanchớm moang ốc sậuq cớp ngê raphếq rathũ.”

## 16

### Yop

1 Chớ Yop atống sĩa neq:

2 “Cứq khoiql sậng chớ máh santoiql ariang nãi; santoiql anhia aliam ki toập táq yỗn cứq cõt túh arức achỗn.

† 15:29 15:29 Tở la ‘Chumat alóĩ pút sarbiet thắng, dếh mul alóĩ noau tở bữn hữm noâng’. Rana 29 nãi tậng parnai Hê-bro tở bữn raloih. ‡ 15:32 15:32 Tở la ‘cõt poản nheq’.

<sup>3</sup> Anhia nôâng ẽ pai níc ariang nãi dũn máh léq? Nỗq santiago anhia tở cõt nheq nôâng?

<sup>4</sup> Khân anhia cõt ariang cứq, cớp cứq cõt ariang anhia, ki cứq dáng tê pai dũ ốc samoât anhia pai. Pĩeiq cứq tểq anhia machóng ki tê cống bữn; cớp cứq ngungửr plở sa-ól chóq anhia.

<sup>5</sup> Cứq têq táq yỗn mút anhia cõt bán rêng toâq santiago tĩeih atỡng cớp aliam anhia na lách parnai canỗh hỡ.

<sup>6</sup> “Ma khân cứq pai aloỏh, máh santiago ki lứq tở têq chuai ntrứ; cớp khân cứq tangút, la tở têq rachuai ntrứ yỗn cứq sâng khaq a-ĩ.

<sup>7</sup> Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn bán rêng cứq pút nheq; Ncháu khoiq táq yỗn cũai tâng đống sũ cứq cuchĩt pút nheq.

<sup>8</sup> Án khoiq chốq cứq đốq apáh cứq la cũai lỏih. Cứq cõt oiq khỗ, hữm đếh ngang. Yuaq ngkíq, cũai canỗh noap cứq khoiq táq lỏih.

<sup>9</sup> Ốc cutâu tể Yiang Sursĩ cõt samoât charán háq tở cứq na mumoong. Án carữot canễng chóq cứq, cớp nhêng cloân chu cứq cỗ sâng ũan lứq.

<sup>10</sup> Máh cũai sieu alíh cứq. Alói ốt lavíng dũ coah mpễr cứq; alói mumat cớp tapáh mieiq cứq hỡ.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ khoiq chiau cứq yỗn cũai sâuq; án chiau cứq pỡq talang atĩ cũai tachoât.

<sup>12</sup> Tâng đời tamoong cứq, cứq táq pỡq bũi ien lứq, ma Yiang Sursĩ ếc tacong cứq, chớ sadỏh asẻng; án toân lapóh cớp tĩn sarúq cứq hỡ. Án táq chóq cứq samoât ntốq noau đốq pán tamĩang;

13 noau pán saráh chóq cúq dũ coah. Saráh ki sarloaiq amut tâng carchêl cúq, ma Yiang Sursĩ ốq loâng mút sâng sarũiq táq. Chơ dờq mút tễ luam cúq hoi tayốq tâng cutễq.

14 Án táq yỗn cúq cõt bớc hập lứq, samoât tahan sâng nsóq mút toâq mut chíl.

15 “Cúq tâc tampác acroiq đờq táq tếc cúq tanúh cồ sâng ngua; cúq tacu tâng phốn cutễq bân ntốq nâi la cồ sâng pê pahỡm.

16 Cúq nhiam toau moat múh cõt cusâu áih nheq, ma ốt mpễr cúq bữn moang ốc canám.

17 Ma cúq tở bữn táq pampla ntróu; cúq coi câu sếq tễ Yiang Sursĩ bữn mút bráh o.

18 “Cutễq ơi! Chỗi pul cutooq aham cúq! Chỗi yỗn srong santiago cúq arô sếq ốc p̄ieiq cõt rangiac sâng, chơ pút chíq loâng!

19 Cúq dáng, lứq bữn manoaq tâng paloông ốt tayứng táng đờq rapai chuai cúq.

20 Mách yóu cúq ca-iep cupriac níc cúq; toâq cúq tapoang achôn chu Yiang Sursĩ, sarliang moat cúq hoi ta-áh.

21 Cúq ểq yỗn bữn muoi noaq ốt mpứng dĩ đờq rasễq tễ Yiang Sursĩ yỗn cúq, la cũai ca ể rapai chuai yóu án.

22 Sanua nâi, tangái casâi cumo cúq cheq ể nheq; cúq ntôm tayáh pờq tâng rana ca tở tềq pích loah noâng.

## 17

1 “Đỡi tamoong cúq cheq ể nheq chơ; cúq tangứh coat lứq; tở bữn acán ntróu noâng khlâiq

dỏq yỗn cứq; noâng ống ping cumuiq sâng.

<sup>2</sup> Bữn máh cũai đốq ayê cứq; moat cứq nhêng cloân níc bo alói payoiq cứq.

<sup>3</sup> “Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia culáh tu chuai cứq, đốq noau acláh cứq; tở bữn cũai aléq têq rapai chuai cứq.

<sup>4</sup> Anhia khoiq pul catáng sarnóm alói yỗn alói tở têq sapúh. Ngkíq anhia tở bữn yỗn alói riap cứq noâng.

<sup>5</sup> Khân cũai chềq yóu cỗ yoc ẽ bữn práq, máh con châu alói lứq ramóh túh coat, la cỗ tian tẽ ranáq nâi.

<sup>6</sup> “Ma sanua, bữn cũai ẽ ỉt santoiq ki đốq chíl loah cứq; cứq cõt samoât cũai ca chĩuq noau cuchóh chóq tâng mieiq.

<sup>7</sup> Ốc túh ngua mán ẽ táq yỗn moat cứq cõt sũt; ngcống cóp nluang cứq cõt coi, tở bữn hữm đêh mul bữm.

<sup>8</sup> Cũai ươ ốc tanoang, alói cõt santar sâng; alói pai cứq la cũai tở bữn yám noap Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> Cũai tanoang o noap lứq máh ranáq alói táq, cóp alói ca bráh o cõt bán rêng achỗn.\*

<sup>10</sup> Ma khân nheq tữh anhia tayúng yáng moat cứq, cứq tở bữn tamóh muoi noaq loáng ma cõt cũai rangoaiq.

<sup>11</sup> “Tangái cumo đỏi tamoong cứq khoiq cheq vót, cóp ranáq cứq chanchóm ẽ táq la khoiq parsáng-parsaiq nheq chơ; đêh ốc nguang la khoiq pút.

---

\* **17:9** 17:9 Bữn noau parlong rana nâi neq: ‘Alói ca pai alói táq tanoang o, alói chanchóm mứt alói la pñeiq níc.’

<sup>12</sup> Mách yóu cúq, alóí pai sadâu cõt chíq tangái. Cóp alóí pai cheq ẽ poang chơ, ma cúq dáng noâng canám.

<sup>13</sup> Ốc cúq nguang parsốt lứq la cuchĩt, ntốq cúq ẽ bẻq la ntốq canám péc.

<sup>14</sup> Cúq ẽ dỏq prúng túp cumuiq la mpoaq cúq; mpang rooc cha sâiq, ki cúq dỏq mpiq tở la ỡi.

<sup>15</sup> Ntróu têq cúq nguang? Lứq tở bữn noau hữm ốc ntróu têq cúq nguang.

<sup>16</sup> Ốc nguang tở bữn sẻng parnoi cóp cúq chu ngoah toong ntốq cũai cuchĩt ỡt bo cúq sẻng ỡt pỡ ntốq phốn cutẻq.”

## 18

### *Bil-dat*

<sup>1</sup> Chơ Bil-dat tẻ cruang Suah ta-ỡi neq:

<sup>2</sup> “Yop ỡi! Tẻq tở mới tangứt táq ntởng mahúiq sâng? Hẻq noâng ẽ atởng, khân mới ỡt rangiac cóp tamúng.

<sup>3</sup> Nỏq mới chanchóm hẻq cõt ariang charán? Hẻq sacũl hỡn tẻ mới tở?

<sup>4</sup> Yop ỡi! Ốc mới ũan ki toáp chíl tở mới bữm. Cutẻq nâi cõt chíq ntốq aiq la cỗ tian mới ũan tở? Yiang Sursĩ asĩc cóh king la cỗ ẻq mới sâng bữi tở?

<sup>5</sup> “Ốc poang tẻ cũai sâuq lứq cõt pát; pla ũah án tở nai blữ noâng.

<sup>6</sup> Chóp tóu tâng đống aroaiq án cheq ẽ pát, cóp chóp tóu ỡt pởng plỡ án la pát tẻ.\*

---

\* **18:6** 18:6 Tâng rana nâi ‘poang’ sacâm tẻ ‘tamoong’ cóp ‘canám’ sacâm tẻ ‘cuchĩt’.

<sup>7</sup> Caryau án bán rêng lúq, ma sanua án cudõh; chơ án dõm cõ tian ngê tở o án bữm.

<sup>8</sup> Noau pong án amut tâng rabang, chơ rabang sarót ayũng án.

<sup>9</sup> Candõl ayũng án ẽ chuat tâng rabang noau to dõq, chơ tở án tở têq racláh noâng.

<sup>10</sup> Bữn rabang to clõp tâng cutẽq cuoiq án; noau to dõq tâng rana án pỡq.

<sup>11</sup> “Ốc croõq õt acoan dũ angia mpẽr án, cớp rapuai dũ rayáh án pỡq.

<sup>12</sup> Án coi sóc, ma sanua cõt panhieih khlac; ốc rúng pứt õt crõq án.

<sup>13</sup> Tâng ngcâr án bữn acán cáiq cha. Ốc a-ĩ ki cáiq cha ngcõng cớp nluang án yõn cõt nsóq nheq.

<sup>14</sup> Noau tuih aloõh án tẽ dõng aroâiq, la ntốq án õt plot-plál; chơ noau dững án chu ntốq puo ca sớt ốc cuchĩt.

<sup>15</sup> Sanua, tở bữn ntrớu noâng tâng dõng aroâiq án;† Noau yũi mũ dõq cachĩt nheq acán dóc tâng ntốq ki.‡

<sup>16</sup> Ngkíq, án cõt samoât rêh aluang khoiq khõ tâng pữn cutẽq, cớp samoât abẽng aluang khoiq sangot tâng pỡng cutẽq.

<sup>17</sup> Ramứh ranoâng án cõt pứt nheq tẽ cruang cutẽq nâi; tở bữn noau sanhữ noâng ramứh án.

<sup>18</sup> Noau tuih aloõh án tẽ poang, ma yõn án pỡq chu ntốq canám təc-téc lúq ẽn.

† 18:15 18:15 Rana 15 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

‡ 18:15 18:15 Tâng dõi mbốq noau dốq ỉt mũ dõq cachĩt rang-ĩ tớt, cớp táq yõn bráh clõng noau dõq cũiai cuchĩt.

19 Án ỏq con đỏq cớt con tống; tở bữn noau tễ đống sữ án ma noâng tamoong.

20 Tễ angia mandang loỏh yỏn toau toỏq angia mandang pỏt, nheq tửh cũai bữn sỏng tễ đỏi tamoong án, chớ táq yỏn sỏc muar alỏi yuor cớp alỏi cangcoaih ngỏh lứq.

21 Anhủq cũai sỏuq cớt samoỏt nỏi ỏi; cũai tở bữn yỏm noap Yiang Sursỉ, ỏt ntỏq ngkỉq.”

## 19

### Yop

1 Yop ta-ỏi loah neq:

2 “Noâng máh léq đũn nỏq anhia tangủt táq yỏn cứq cớt túh arức, cớp tĩn sarủq cứq yỏn abuoỉq na lỏih parnai?

3 Anhia mumat cứq khoỉq sa-ủi trỏ chớ, cớp anhia tở bữn sỏng casiet táq ntrỏu tễ ỏc anhia pai.

4 Khỏn cứq lứq táq lỏih, ranỏq lỏih ki ỏt cớp ỏng cứq sỏng.

5 Anhia chanchỏm anhia o hỏn tễ cứq, cớp anhia ỉt ranỏq túh coat cứq chũuq đỏq tẻq loah cứq.

6 Nỏq anhia tở bữn dỏng Yiang Sursỉ toỏp khoỉq táq ranỏq nỏi chỏq cứq? Án khoỉq aloỏh ngẻ crỏq ẻ cớp cứq.

7 Cứq khoỉq sabau arỏ: ‘Chuai tỏh!’, ma tở bữn noau tamứng; cứq arỏ sẻq ỏc tanoang tapứng, ma tở bữn noau yỏn.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ khoiḡ co viang đợc catáng chíḡ rana cứḡ pợc; án táḡ yõn rana cứḡ pợc cõt canám.

<sup>9</sup> Án ỉt nheḡ máh mun cứḡ, cớḡ án talõh ramứh ranoâng cứḡ hỡ.

<sup>10</sup> Án pupứt táh cứḡ samoât cũai tõh đõng; cớḡ án rợc táh chíḡ ợc cứḡ nguang, yõn cõt sangot samoât aluang khỗ.

<sup>11</sup> Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứḡ chớḡ cứḡ samoât ũih cat; án táḡ chớḡ cứḡ samoât án táḡ chớḡ cũai par-ũal.

<sup>12</sup> Án ớn tộp tahan án toâḡ chíḡ cứḡ; tộp tahan ki píḡ prúng lavíng mpễr đõng aroáiḡ cứḡ.

<sup>13</sup> “Yiang Sursĩ táḡ máh cũai tâng đõng sũ cứḡ yõn ratáh ratai; chớḡ cứḡ cõt samoât cũai liaḡ chớḡ cũai ca dáng cứḡ tễ nhũang.

<sup>14</sup> Sễm ai cứḡ ợt yong; cớḡ yóu ratoi miar đễḡ nheḡ tễ cứḡ.

<sup>15</sup> Cũai tamoi tâng đõng cứḡ la khlĩr chíḡ cứḡ, máh mansễm táḡ ranáḡ cứḡ cõt chíḡ samoât cũai liaḡ, tỡ la cũai tễ cruang canõh.

<sup>16</sup> Toâḡ cứḡ arô samiang ca táḡ ranáḡ yõn cứḡ, án tỡ bữn ta-õi cứḡ, tam cứḡ arô ễḡ án rachuai.

<sup>17</sup> Lacuoi cứḡ tỡ rơi hợc bo cứḡ tangứh, cớḡ sễm ai muoi mpiḡ muoi mpoaq cớḡ cứḡ la nguai nheḡ tễ cứḡ.

<sup>18</sup> Toâḡ carnễn hữm cứḡ, alới ayê ra-ac cứḡ; khân cứḡ caha bợc ễ táḡ ntõng, alới lứḡ cacháng ayê toáp.

<sup>19</sup> Yóu cứḡ ratoi, alới nhêng chu cứḡ na sâng kêt lứḡ; cũai cứḡ ayoog la píh toâḡ chíḡ cứḡ tẽ.

20 Tâng tở chác cứq hữm oiq rakhuoc ớng  
nghang tốt ngcâr; cứq cheq ẽ cuchit.\*

21 Anhia ca yóu cứq oi! Sễq anhia sarũiq táq  
cứq nứng! Atĩ Yiang Sursĩ toâp trúp cứq yỗn cõt  
dóm.

22 Cỗ nỏq anhia táq chỏq cứq samoât Yiang  
Sursĩ táq? Nỏq anhia sâng tở yũah thừong táq  
cứq?

23 Cứq cumíq ẽq yoc bữn muoi noaq cũai  
sanhữ nheq máh santoiq cứq pai; cớp chĩc đõq  
dũ ốc tâng pơ choâiq!

24 Tở la ỉt tanốc, chơ tốc pachĩr đõq tâng cantar  
tamáu máh santoiq ki; tở la tốc đõq tâng tamáu  
côl yỗn têq noâng níc.

25 “Ma cứq dáng samoât neq: Án ca thái cứq  
la tamoong níc;† chơ toâq tangái parsốt, án lứq  
rapai chuai cứq.

26 Tam tở cứq khoiq labốh abuoiq chơ, ma  
noâng têq cứq bữn hữm Yiang Sursĩ.‡

27 Cứq lứq bữn hữm án toâq moat cứq bữm;  
chơ cứq hữm án la tở cõn cũai liaq.

“Ốc clốq cứq cõt pút ta-ỏh nheq,

28 la cỗ anhia blốh cứq neq: ‘Ntróu noâq hếq  
táq sâuq chỏq án?’ Yuaq anhia chuaq rana loỏh  
ẽ chĩl cứq.

29 Ma sanua, cóq anhia sâng ngcỏh pla dau!  
La dau ki ẽ đứng ốc Yiang Sursĩ cutâu chỏq lỏih

\* 19:20 19:20 Rana 20 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

† 19:25 19:25 Tở la ‘bữn tâng paloỏng án têq khai tang cứq’.

‡ 19:26 19:26 Rana 26 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

anhia, đợc anhia têq dáng noâng bữn án ca ẽ  
rablớh đũ nắq cũai.”

## 20

### *Sô-phar*

<sup>1</sup> Chơ Sô-phar tẽ tộp Nama ta-ỡi neq:

<sup>2</sup> “Yop ơi! Mới táq yỗn mút cứq sâng ngoai.  
Sanua cứq tỡ rơi chĩuq noâng; cứq ẽ ta-ỡi loah  
mới.

<sup>3</sup> Santoiq mới pai cõt ranắq mumat cứq; cứq  
dáng chơ nốq ẽ ta-ỡi mới.

<sup>4</sup> “Mới dáng chơ tẽ dỡi mbốq arái, noap tẽ  
tangái bữn cũai tâng cốc cutẽq nài,

<sup>5</sup> bữn sường cũai sắuq triau cupo mahỏi sâng;  
cóp ốc bũi óh cũai ca tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,  
ki mahúiq lứq.

<sup>6</sup> Lứq pai ranắq ốt alóiq sarỡih toắq paloỏng,  
cóp plỡ alóiq tớt ramứl,

<sup>7</sup> ma pĩeiq noau tapũih táh alóiq pứt samoắt  
tapũih phốn cutẽq. Mách cũai coi hữm alóiq, lứq  
sâng đót cúp blớh: ‘Nlẻq cũai ki ốt sanua?’

<sup>8</sup> Alóiq cõt sarbiet samoắt rláu mpáu, cõt  
samoắt ốc sapáh tâng sadâu, chơ tỡ bữn hữm  
noâng.

<sup>9</sup> Cũai sắuq lứq cõt pứt tẽ ntốq alóiq ốt; noau  
tapoang tỡ bữn hữm noâng.

<sup>10</sup> Mách sanốc ntữn alóiq pứt la-ữt; máh con acái  
alóiq cóq culáh tu loah cũai cadĩt.

<sup>11</sup> Tỗ chác alóiq noâng póng cóp bán rêng lứq;  
ma tỡ bữn dũn, alóiq cõt loah phốn cutẽq.

<sup>12</sup> “Ranắq sắuq ngiam ẽm lứq tâng bỗq alóiq,  
cóp alóiq cutooq đợc pũn lieih.

13 Alói cubũm đõq ốc sãuq; cớp alói sãng bũ lứq tãng mứt.

14 Ma tãng ốq, sana ki cõt ntãng clũi tẽ rahãu bũl.

15 Cũai sãuq cuta aloõh máh sanốc ntũn alói khoi q lỏp noau. Ngkíq Yiang Sursĩ ít loah máh sanốc ntũn ki, tam cớng ki noãng kiang tãng ốq alói.

16 Máh cớng sana cũai sãuq lữn, samoãt alói lữn rahãu bũl. Rahãu ki lứq cachít alói samoãt pih cusãn.

17 Alói tở têq tãmoong toau bũn hũm đõq o-li-vê hoi,\* tở la đõq khĩal cớp đõq tóh hoi cucúc samoãt cớng.

18 Alói cớq culáh loah dũ ramứh alói khoi q chuaq bũn, cớp tở bũn sãng bũ ỡn tãng máh sanốc ntũn alói bũn,

19 yuaq alói padãm cũai canốh, cớp tở bũn nhẽng salíq cũai túh cadít, đẽh cheng ít đõng ca alói tở bũn táq.

20 Alói ham cớng cớu tở nai cõt pasãi. Ngkíq, mun alói tở bũn ỡt dũn.

21 Toãq alói cha, la tở bũn muoi ramứh sana noãng clũi; cớp tangái sanốc ntũn alói ẽ pứt khoi q cheq toãq.

22 Bo alói bũn dũ ramứh, ốc túh arức toãq toãp pở alói; ốc túh arức ntãng lứq toãq pở alói sa-ũĩ ramứh.

23 Yõn alói tĩng cha máh pahõm yoc ẽ cha, yuaq Yiang Sursĩ yõn alói roap tột ntãng toãq pở alói samoãt cớng sana.

\* 20:17 20:17 Rana 17 nãi tở bũn raloaih tãng parnai Hẽ-bro.

24 Toaḡ alóí chuaḡ rana ẽ lúh tẽ pla dau, bũn tamĩang sapoan ẽn pán tũ alóí.

25 Saráh tẽ tamĩang ki sarloaiḡ tũ alóí, aham tayóḡ tẽ saráh ki. Bo alóí ác saráh aloõh tẽ luam, lúḡ bo ki toáp óc croõḡ cuchĩt toaḡ.

26 Dũ ramúh alóí parõm dõḡ cõt ralõh nheḡ; ãih ca tũ cõn atĩ cũai tacat, lúḡ cat alóí, cõp cat dẽh dõng sũ alóí hõ.

27 Paloõng lúḡ apáh óc lõih cũai nãi, cõp cõc cutẽḡ nãi cõt tẽc dõḡ chíl án.

28 Máh sanõc ntũn alóí cõt ralõh táh nheḡ, cõ óc cutâu tẽ Yiang Sursĩ cõt samoat dõḡ lut.

29 “Dõĩ tamoong cũai sáuḡ lúḡ cõt samoat nãi! Yiang Sursĩ yõn alóí bũn roap cõng tõiḡ bap lúḡ.”

## 21

### Yop

1 Chơ Yop ta-õĩ neḡ:

2 “Sẽḡ anhia tamúng samoat lúḡ parnai cứḡ ẽ pai! Ốc ki toáp tẽḡ aliam cứḡ.

3 Sẽḡ anhia ót cõp tamúng cứḡ ẽ pai! Toaḡ moâm cứḡ pai, tẽḡ anhia tĩng ayê loah.

4 “Ranáḡ cứḡ rasuon tũ cõn cõp cũai; yuaḡ cứḡ bũn tẽc dũ chơ, cứḡ tũ rơi ót noâng.

5 Nhẽng chu cứḡ, chơ anhia sâng dót. Nhẽng máh ranáḡ Yiang Sursĩ táḡ chóc cứḡ, chơ anhia óḡ santoiḡ ẽ pai noâng.

6 Tũ cứḡ chanchóm loah tẽ ranáḡ ca toaḡ pũ cứḡ, cứḡ santar cõp sâng dót lúḡ, dẽh cangcoaih hõ.

7 “Cỗ nõq Yiang Sursĩ yõn cũai tở o bữn tamong yõn toau thâu, cớp yõn án sớc bữn achõn?

8 Alói bữn con châu cớp chẽ hỡ; cớp alói bữn tamong toau bữn hữm máh cũai ki cõt toâr.

9 Ma Yiang Sursĩ tở bữn yõn đống sũ alói ramóh túh coat; alói tamong cớp tở bữn sâng ngcõh loâng.

10 Dũ trỡ ntroõq tangcáh bữn ntroõq sang-õng, ngkĩq ntroõq sang-õng lứq parsẽ, cớp roah con, tở bữn lot noâng.

11 Alói yõn máh con acái lúh lờiq uot-u-uoat samoat tốp cũu; máh con châu alói lúh tamprũol túng-tooc bũi óh lứq.

12 Máh con alói ũat cớp ayữn puai bo bữn sường sacơ, sường achúng toâr, cớp sường tarĩal.

13 Tốp alói tamong bũi óh lứq, cớp toâq cuchĩt lambỡ lứq, tở bữn cõt a-ĩ ntróu.

14 “Cũai sâuq sễq tễ Yiang Sursĩ neq: ‘Sễq anhia pỡq chíq tễ hếq, yuaq hếq tở ễq dáng tễ ngê anhia.’

15 Alói chanchóm tở bữn cóq táq ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp tở bữn kia ntróu câu sễq tễ Yiang Sursĩ.

16 Alói ươ ang máh sanóc alói bữn la nhơ tễ bán rêng alói bữm; ma cứq ễ õt yớng tễ máh ốc cũai sâuq ki sarhống.

17 “Chớp tóu cũai sâuq tở bữn chái pút. Ốc cuchĩt pút tở bữn toâq pỡ alói. Yiang Sursĩ tở

bữn yõn cũai sâuq roap tột cồ án sâng cutâu mút,

18 tở la ùm cớp ntươ alới samoât cuyal phát sacam; samoât cuyal rapuq phát phõn cutẽq sapâr chu ntốq canõh.

19 “Anhia pai neq: ‘Yiang Sursĩ yõn con roap tột tang mpoaq cồ tian tẽ ranáq lôih mpoaq táq.’ Ma pĩeiq lứq la Yiang Sursĩ yõn cũai roap tột cồ tian tẽ lôih án bữm, đợq cũai ki dáng raloaih án lứq táq lôih.

20 Cớq máh cũai lôih dõl bữm ranáq tột, đợq alới tẽq dáng Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cutâu mút chớq alới.

21 Toâq hái cuchĩt, hái tẽq chanchóm loah tẽ con acái hái sâng bũi mút pahõm tở?

22 Bữn cũai aléq tẽq arĩen Yiang Sursĩ tở? An toâp rablớh đếh alới ca õt tâng paloõng.\*

23 “Bữn muoi tốp cũai bán rêng níc toau tangái alới cuchĩt;

24 alới cuchĩt ien khẽ, cớp tở chác la plừm nín.

25 Ma muoi tốp canõh ẽn tở nai õt ien; alới tamong tở la cuchĩt la bữn moang ốc túh arúc.

26 Ma nheq tữh alới cóq cuchĩt cớp noau túp; cớp bữn mpang rooc chũop tở chác nheq bar tốp.

27 “Cứq dáng máh ốc anhia chanchóm; anhia chanchóm moang ngê tở o chớq cứq.

28 Anhia blớh neq: ‘Đống cũai sốt toâr, sanua õt nléq? Đống aroáiq cũai ca táq moang ranáq sâuq õt nléq?’

---

\* 21:22 21:22 Tở la ‘õt tâng põng’.

29 “Anhia coi blóh máh cũai pǝq luloiq tǝ? Anhia coi sâng alói táq ntǝng toâq alói píh chu loah tǝ?”

30 Tâng tangái Yiang Sursĩ cutâu mút cóp yǝn cũai roap tǝt, tǝt cũai sâuq cǝt ralíh.

31 Tǝ bǝn noau cauq cũai sâuq, tǝ la carláh đǝq tǝ máh ranáq alói khoiq táq.

32 Toâq noau crang cũai sâuq ki chu prúng túp cumuiq, bǝn cũai ǝt kǝaq ping cumuiq án.

33 Bǝn sa-ũi ngin náq cũai toâq rǝm bo noau túp cumuiq án; cóp toâq noau ít cutǝq cuból prúng ki, cutǝq ki tǝ bǝn cǝt ntâng yǝn cumuiq ki.

34 “Ma anhia chi-chuaq ngê aliam cúq na parnai tǝ cǝt ǝc! Máh santoiq anhia ta-ǝi bǝn moang ǝc raphǝq rathũ sâng.”

## 22

### *E-li-phat*

1 Chơ E-li-phat tǝ vil Tê-man ta-ǝi neq:

2 “Cũai hái cǝt lǝi yǝn Yiang Sursĩ tǝ? Tam hái rangoaiq lúq, hái tǝ tǝq táq lǝi ntrǝu yǝn Yiang Sursĩ.

3 Khân mới táq pǝiq nheq, ranáq ki cǝt lǝi yǝn Yiang Sursĩ Sǝt Toâr Lúq tǝ? Tam mới táq ranáq o lúq, ki ranáq ki tǝ tǝq chuai ntrǝu yǝn án.

4 Mới chanchóm Yiang Sursĩ đǝng mới toâq pǝq ntǝq rasũq yuaq mới yám noap án tǝ?

5 Tǝ cǝn ngkíq! Ma cǝ mới khoiq táq ǝc sâuq sa-ũi la-ǝq, ranáq ki đǝng atoâq ǝc túh coat pǝ mới.

6 Mới khoiq ěp sễm ai mới yỗn tếc dỏq voaq práq, cốp mới khoiq ĩt nheq tampác án yỗn án ốt mu rariat.

7 Mới tỡ bữn yỗn cũai lakéh lakiei bữn dỡq nguaiq, cốp mới tỡ bữn chửm siem cũai panhieih khlac.

8 Mới ươ chóc cốp cõt sốt dỏq ndỡm nheq cutễq cũai canốh.

9 Mới tuih cán cumai, cốp mới pữr padâm máh con cumuiq hỡ.

10 Yuaq ngkíq, sanua bữn rabang ốt lavíng mpễr mới yỗn mới chuát, cốp bo nài toáp mới bữn moang ốc crođq.

11 Ốc poang khoiq cõt chíq canám, toau mới tỡ bữn hữm ntróu noâng, cõt samoát dỡq lut culúp tỡ mới.

12 “Yiang Sursĩ ốt tâng paloống ca sarốih lứq; cốp án tapoang asễng nhêng máh mantốr, tam mantốr ki ốt sarốih lứq tê.

13 Nỏq mới noâng khỏn blốh neq: ‘Ntróu Yiang Sursĩ dáng? Cốc ramứl khoiq capáng án, nỏq têq án rablốh hái?’

14 Mới dỏq chanchỏm cốc ramứl cubân lứq capáng án, chơ án tỡ bữn hữm noâng bo án pỡq chu nài chu ki tâng paloống.

15 “Mới rươh tayáh pỡq tâng rana tiaq, la rana cũai tỡ o dỏq tayáh pỡq.

16 Tỡ yũah toáq ngư alóí, ma dỡq lut clúh parốn chíq alóí.

17 Nài la máh cũai ca calốih Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq; cốp alóí chanchỏm án tỡ têq táq ntróu chỏq alóí.

18 Ma lúq Yiang Sursĩ toâp táq yõn alóı cõt sỏc; ngkíq yuaq cúq tở bữn sapúh máh ỏc cũai loai chanchỏm.

19 “Cũai tanoang o sâng bũi, cỏp cũai ỏq lỏih cacháng, toâq alóı hữm cũai sỏuq roap tỏt.

20 Nheq máh mun cũai sỏuq p̄ieiq talỏh táh nheq; cỏp ỹih cat nheq máh crọng ki.

21 “Yop ời! Sanua cóq mới p̄ih cõt ratoı loah cỏp Yiang Sursĩ. Chỏi táq chỏq Yiang Sursĩ samoât cũai par-ũal. Khân mới táq o, án lúq satỏh ỏc bỏn yõn mới.

22 Cóq mới roap ỉt máh santoiq án khoiq t̄ieih atỏng mới, cỏp cayỏm đỏq máh santoiq ki tâng mứt pahỏm mới yõn pacái.

23 Khân mới p̄ih loah chu Yiang Sursĩ cỏp asẻng tỏ, đẻh cachian táh nheq máh ranáq sỏuq tẻ đỏng mới, ki Yiang Sursĩ lúq yõn mới cõt loah patoat tiaq.

24 Cóq mới voang chíq yẻng mới, táh chíq yẻng o lúq tâng tũm ca khoiq sarẻt.

25 Cóq mới yõn Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lúq cõt yẻng mới, cỏp yõn án cõt bỏq práq mới.

26 Chỏ mới tẻq sa-âm Yiang Sursĩ nheq mứt pahỏm, cỏp dáng raloaih án cõt samoât nỏm ỏc bũi ỏh yõn mới.

27 Toâq mới câu sẻq, án lúq ta-ỡi; chỏ mới tẻq yỏng pacái lúq máh santoiq mới khoiq tẻ đũa.

28 Dũ ranáq mới chanchỏm ẻ táq, lúq cõt moâm. Cỏp ỏc poang lúq claq tâng rana mới pỏq.

29 Yiang Sursĩ lúq amót cũai ốt, ma án chuai amoong cũai asẽng tở.

30 Án lúq chuai amoong cũai tở bữn táq lờih; ngkíq khân mới táq ranáq p̄ieiq, lúq án chuai amoong mới.”\*

## 23

### Yop

1 Yop ta-õi neq:

2 “Cứq ẽ loai cớp bubéq đởq chíl Yiang Sursĩ; cứq tở têq tangút nhiam cuclõiq cucling cớp chuchõr.

3 Cứq cumíq yoc ẽ dáng, pở ntốq léq cứq têq ramóh Yiang Sursĩ. Cứq yoc ẽ pởq ramóh án pở ntốq ki.

4 Cứq ẽ loai đởq lểc choâng moat án, cớp ẽ atõng dũ ốc cứq ẽ rasuon.

5 Cứq yoc ẽ dáng ntróu án pai, cớp ốc ntróu án ta-õi cứq.

6 Án ít máh rêng án đởq chíl cứq tở? Lúq tở cõn ngkíq! Án lúq tamúng máh santoiq cứq pai.

7 Pở ntốq ki, cũai tanoang tapúng têq rapai lểc loah chóq Yiang Sursĩ; chơ Ncháu pau pai sốt dõi cứq tở bữn lờih ntróu.

8 “Cứq chi-chuaq Yiang Sursĩ coah angia mandang loõh, ma án tở bữn ốt pở ki. Chơ cứq pởq ravoat coah angia mandang pát, la tở bữn ramóh án ốt pở ntốq ki.

---

\* 22:30 22:30 Tâng parnai Hê-bơ rana 30 nãi tở bữn raloaih.

9 Cúq hũm Yiang Sursĩ khoiq táq ranáq coah angia pũn cóp coah angia pũng, ma cúq noâng tở bũn hũm án pũ ki.

10 Ma Yiang Sursĩ dáng dũ rayáh cúq pũq; khân án chim cúq, lứq án dáng cúq la cũai tanoang, samoât yẽng muoi chít.

11 Cúq táq pũq tanoang tapũng tâng rana án khoiq rườh yũn cúq, cóp cúq tở bũn veh chu nãi tở la chu ki.

12 Cúq táq puai dũ ramứh máh án khoiq patâp; cúq táq puai samoât án yoc, ma cúq tở bũn puai mút pahõm cúq bũm.

13 Án tở nai ralêq; cóp tở bũn noau têq chíl án tở la têq catáng máh ranáq án ẽ táq.

14 Án lứq táq moâm dũ ramứh án khoiq anoat yũn cúq, ma máh ramứh ki noâng bũn sa-ũi ẽn án chanchóm ẽ táq.

15 Cúq cangcoaih yứr-yứr tháng choâng moat Yiang Sursĩ; toâq cúq chanchóm tẽ ranáq ki, cúq sâng ngcõh lứq.

16 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq talõh nheq ốc clốq tẽ mút cúq, cóp án táq yũn cúq cõt ngcõh lứq.

17 Cúq ngcõh Yiang Sursĩ, ma cúq tở bũn ngcõh ốc canám, tam ốc canám táq yũn cúq samoât sũt moat.

## 24

1 “Cỗ nỏq Yiang Sursĩ tở bũn anoat tangái án rablớh? Cỗ nỏq máh cũai puai Ncháu mỗ tở bũn hũm tangái án culáh cóng yũn cũai loâi?”

2 “Máh cũai asĩc lác raloan đõq yõn cutẽq alói cõt la-a; alói tuoiq máh cũu, chơ đõq parnoi cốp cũu alói.

3 Aséh dẽn con cumuiq la alói cheng ĩt, cốp alói cheng ĩt dẽn ntroõq cán cumai hữ, toau cán cumai ki bữn práq đõq culáh tu.

4 Alói tuih cũai cadĩt yõn õt kẽng rana; chơ máh cũai cadĩt põq tooq nheq.

5 “Yuaq ngkĩq, cũai cadĩt cõt samoât aséh dẽn cruang chuaq cha tâng ntõq aiq; tữ bữn ntõq aléq bữn cõng sana yõn con án.

6 Tõp alói ruoah bát khõ tâng sarái cũai canõh, cốp muat parõm palái nho tâng nưong cũai sâuq.

7 Tâng sadâu alói bẽq ốq ntróu ẽ ngcuam; toâq alói sâng sangẽt, tữ bữn ntróu ẽ ngcuam yõn cõt sa-âm.

8 Mia tâng parlõ cóh táq yõn alói yữ layáp nheq, alói ranêt cõl tamáu táq ntõq sandũ.

9 “Cũai sâuq ĩt con cumuiq táq sũl alói, cốp ĩt con cũai cadĩt yõn cõt kia culáh tu.

10 Máh cũai cadĩt loõh põq mu lalõ, ốq tampác tâc; alói sâng panhieih bo õt roaiq saro.

11 Tõp alói pát palái o-li-vê đõq táq đõq nsẽng, cốp pát palái nho đõq táq blõng, ma tõp alói toáp sâng ẽ khlac đõq.

12 Tâng máh vil toâr, bữn cũai bớc chũl cheq ẽ cuchĩt; alói nhiam cu-õi, ma Yiang Sursĩ tữ bữn ta-õi máh santoiq alói câu sẽq.

13 “Bữn cũai sâuq tữ ẽq õt tâng ốc poang; alói tữ bữn põq tâng rana poang, cốp alói tữ dáng

chu léq rana ki pǝq.

14 Cũai ca đốq cachĩt cũai, án tamǝ tễ cláih, chơ án yuor pǝq cachĩt cũai cadĩt; toâq sadâu án pǝq pũr cũai canǝh.

15 Cũai cooc lacuoi tở la cayac noau, án ốt acoan toau moat mandang pât; án cupât mieiq tở ểq cũai canǝh saccoal roâp án.

16 Toâq sadâu bũn cũai pǝq tutuoiq cốp mut tâng đống cũai canǝh; ma tâng tangái alói tooq cốp viaq tễ ốc poang.

17 Tâng tangái alói ngcǝh ốc poang, ma toâq canám alói tở bũn ngcǝh ntróu.

18 “Cũai loâi pǝiq đởq lut đững nheq, cốp cutểq alói la Yiang Sursĩ pupap; chơ tở bũn noau pǝq táq noâng tâng nưong nho alói.

19 Cũai lôih chái cuchĩt pút, machóng prễl príl yǝh toâq án ramóh phũac.

20 Dểh mpiq alói tở sanhữ noâng alói; máh mpang rooc cốp talốh sâiq alói; alói cõt samoât aluang khoiq noau poâiq chơ.

21 Máh ranáq ki cõt la cỗ tian alói padâm máh cán cumai, cốp tở bũn sâng sarũiq mansẽm ốq con.

22 Yiang Sursĩ bũn pupút táh cũai sốt toâr na chóc án. Toâq Yiang Sursĩ táq, máh cũai sâuq cuchĩt nheq.

23 Tam Yiang Sursĩ yỗn alói tamoong plot ien, ma án tutuaiq nhêng alói cu rangái.

24 Cũai sâuq cốt sốc tở bũn dũn; moâm ki alói cốt pút samoât bát sangot khỗ, tở la samoât viang saro khoiq noau roaiq.

<sup>25</sup> Tở bữn noau têq suon pai santoiq cứq tở bữn lứq. Tở bữn noau têq tểq pai cứq atởng tở cởt ốc.”

## 25

### *Bil-dat*

<sup>1</sup> Chơ Bil-dat tể vil Suah ta-ỡi neq:

<sup>2</sup> “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq yỏn dĩ tỏp cũai yám noap án; án táq yỏn ien khể tâng nốq án sốt tâng paloỏng.

<sup>3</sup> Bữn noau noâq rơi ngih máh ranểng tâng paloỏng ca táq ranáq án? Bữn nốq aléq ma poang tể Yiang Sursĩ tở bữn aclaq?

<sup>4</sup> Bữn cũai aléq táq tanoang o choâng moat án? Bữn noau noâq têq rabán mút pahỏm yỏn cởt bráh o choâng moat Yiang Sursĩ?

<sup>5</sup> Khân talĩ cớp án, rliang casâi tở bữn poang ntróu, cớp mantỏr la tở bữn poang tê;

<sup>6</sup> khân ngkíq, ntróu cũai hái bữn kia choâng moat Yiang Sursĩ, hái la samoât mpang tở la prũi miat sâng?”

## 26

### *Yop*

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-ỡi neq:

<sup>2</sup> “Anhia khểuq lứq rachuai cứq núh! Anhia tở bữn chuai cũai túh cadĩt ca ieuq ot samoât cứq!

<sup>3</sup> Santoiq anhia tểih atởng cứq, ki rangoaiq ma nốq, anhia tampểq ốc roan yỏn cũai sacũl ariang cứq dáng tê!

4 Noau toâp atõng táq yõn anhia pai máh ốc nâi? Noau táq tâng mút pahõm anhia yõn pai ngkíq?

5 “Raviei cũai khoiq cuchĩt cõt cangcoaih; alói õt tâng đõq pũn cloong cutẽq.

6 Yiang Sursĩ dáng dũ ramứh tẽ ntốq cũai cuchĩt õt, la ntốq noau đõq pống sarloac. Tờ bữn acán ntróu têq catáng ntốq ki yõn Yiang Sursĩ tở bữn hũm.

7 Yiang Sursĩ khoiq paliang paloõng yáng coah angia pống, cóp ayống cốc cutẽq tâng ntốq tở bữn acán ntróu õt.

8 Yiang Sursĩ toâp táq yõn ramứl cõt đõq mia, ma mia ki tở bữn táq yõn ramứl cõt ratáh, yuaq Yiang Sursĩ toâp rabán kĩaq đõq đõq ki.

9 Án cadóp đõq ốc poang tẽ rliang casâi tapứng, toâq ramứl cõt samoât aroâiq catáng.

10 Án tampẽq raloan mpứng dĩ đõq mút cóp paloõng; án táq yõn ốc poang cayoah tẽ ốc canám.

11 Toãq án canứh máh tanũl ca cloaq paloõng, tanũl ki cõt rabil-rabũl cangcoaih cõ sãng ngcõh lứq.

12 Yiang Sursĩ la bán rêng lứq; án riap dẽh đõq mút; ốc khẽuq án khoiq talõh Rahap, la ngược tuang.

13 Carhõ án tangứh táq yõn paloõng poang, cóp atĩ án rapuai cachĩt ngược tuang ca khoiq racláh.

14 Máh ranáq nâi la cacũiq hõn tẽ dũ ranáq án khoiq táq; ranáq nâi cõt samoât srong án racháp nguai lứq sãng. Khân ngkíq, bữn cũai aléq têq dáng ốc sốt toâr lứq tẽ Yiang Sursĩ?”

## 27

## Yop

<sup>1</sup> Yop ta-õi ễn neq;

<sup>2</sup> “Cứq sễq thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la Yiang ca tamoong mantái níc, la án tở ễq yỗn cứq roap ốc p̄ieiq yỗn mút cứq dáng máh ốc ntáng sâng.

<sup>3</sup> Maléq dũn Yiang Sursĩ yỗn cứq tamoong,

<sup>4</sup> bỗq cứq tở ễq táq ntởng muoi ốc sâuq ntróu; lieih cứq tở ễq carvál pai ốc lauq.

<sup>5</sup> Cứq tở nai pai anhia la cũai p̄ieiq; cứq pai níc cứq tở bữn lôih ntróu toau toâq tangái cứq cuchĩt.

<sup>6</sup> Cứq atởng níc la cứq tanoang o, tở bữn cutiang táh; mút pahõm cứq tở bữn tểq cứq toau nheq đỏi tamoong.

<sup>7</sup> “Sễq yỗn dũ náq cũai ca ếp cốp chíl cứq roap tôt; sễq yỗn cũai sâuq cốp cũai tở o roap tôt tễ máh ranáq alóí khoiq táq.

<sup>8</sup> Cũai tở ễq sa-âm Yiang Sursĩ tở têq ngcuang roap ốc o, toâq tangái Yiang Sursĩ ít loah đỏi tamoong alóí.

<sup>9</sup> Tữ ranáq túh coat toâq pỡ alóí, Yiang Sursĩ tamứng sương alóí sễq tở?

<sup>10</sup> Lôih alóí tở bữn chi-chuaq ốc bũi óh Yiang Sursĩ yỗn. Cốp alóí tở bữn câu sễq loâng tễ án.

<sup>11</sup> “Cứq sễq t̄ieih atởng anhia tễ chóc Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cốp atởng máh ngê án khoiq chanchóm ễ táq. Nâi la Yiang Sursĩ ca bữn chóc clũi nheq tễ ramứh canõh.

12 Cutõ anhia toâp khoiq hũm ranáq nâi. Ngkíq, cõ nõq anhia noâng pai níc santoiq tõ cõt ốc ntróu?

13 “Nâi la ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ táq yõn pữ cũai tõ o cóp tachoât roap tột.

14 Khân alóí bữn con samiang sa-ũi, máh con ki cóq cuchĩt nheq tâng ntốq rachíl. Cóp máh con alóí tõ nai bữn cớng sana yõn dũ cha.

15 Máh con alóí ca noâng tamoong, ki cuchĩt na ỗn ỗn; cóp lacuoi alóí tõ bữn tanúh ntróu bo cõt cumai.

16 Khân cũai sâuq bữn sa-ũi práq, cóp bữn tampác tâc sa-ũi lứq,

17 ntun bữn cũai tanoang o ỗn tâc tampác ki; cóp cũai tanoang o bữn ỉt máh tĩen práq alóí.

18 Cũai sâuq táq đống samoât sóh apiang,\* tõ la samoât nloáh noau táq đốq kĩaq sarái.

19 Toâq alóí padếh bếq, alóí noâng bữn sanốc ntữn, ma toâq alóí tamỡ, máh mun alóí cõt pút nheq.

20 Ốc ngcõh ớt clũom chíq alóí ariang đốq lut toâq; cuyal rapuq tâng sadâu ẽ phát đững nheq alóí.

21 Cuyal tẽ angia mandang loõh phát đững alóí tẽ ntốq alóí đốq ớt.

22 Cuyal ki phát rêng lứq, cóp tõ bữn sâng sarũiq táq; alóí cutóng ẽ lúh cóp ẽq yõn vót.

23 Ma cuyal ki cõt samoât cũai triau ayê ra-ac bo cũai ki lúh, cóp táq yõn alóí sâng ngcõh bo cuyal đững atoâq ốc cuchĩt pút ki pữ alóí.

\* 27:18 27:18 Tâng parnai Hê-bơ rana 18 nâi tõ raloaih.

## 28

*Khễn Sarnóm Roan* \*

<sup>1</sup> “Nhũang ẽ pít ít práq, cóq dáng ntốq bữn práq; nhũang ẽ táq yõn yẽng cõt bráh, cóq bữn ntốq tooc.

<sup>2</sup> Mách cũai dốq pít ít tac tẽ pũn cutẽq, cóp dốq tồc tamáu cõl ít sapon cusâu tẽ tamáu ki.

<sup>3</sup> Mách cũai ca chi-chuaq máh ramứh ki dốq dũng tabong dốq claq tâng ntốq canám, cóp ravoát tamáu ca õt yarũ lứq tâng pũn cutẽq.

<sup>4</sup> Alói pít prúng yơng tẽ ntốq cũai õt, cóp yơng tẽ ntốq cũai dốq luloah pỡq chu. Tâng ntốq ki alói miar táq ranáq. Noau ít panũar atĩar asẽng cũai canõh chu ntốq alói táq ranáq.

<sup>5</sup> Cờng sarnóh dách tẽ cutẽq, ma pũn cutẽq cõt tỡ o, samoát ùih cat.†

<sup>6</sup> Tâng cõc cutẽq bữn tamáu moat, ramứh sapĩr, cóp phõn cutẽq la bữn yẽng.

<sup>7</sup> Rana ki tỡ bữn chõm calang tẽq dáng; cóp tỡ bữn calang cloc lám lẻq tẽq hữm.

<sup>8</sup> Tỡ bữn cula samín tỡ la charán pla alẻq ma luloah pỡq chu tâng rana ngua parneh ki.

<sup>9</sup> “Bữn cũai tồc tamáu cõl lêng lứq. Alói pít mpẽr máh ayũng cóh.

<sup>10</sup> Toâq alói tồc tamáu cantar táq rana, alói ramóh tamáu moat sa-ũĩ ramứh.

---

\* **28:** 28:0 Tâng parnai Hê-bơ tỡ bữn atõng yõn hái dáng noau pai santoiq nãi. † **28:5** 28:5 Tỡ la ‘pun cutẽq ki bữn ùih bữ hang lứq, cóp ùih ki piẽn dũ ramứh ca õt tâng pun ki’.

11 Alói píq chu máh abóc dõq, cóp dững aloõh máh ramúh clõp tẽ pũn cutẽq, chơ dõq tâng ntõq poang ẽn.

12 Ma pỡ ntõq aléq hái têq ramóh ớc roan? Cóp pỡ ntõq léq têq hái rien yõn dáng?

13 “Cũai tỡ bữn dáng chuaq ramóh ớc roan; cóp tỡ bữn noau têq dáng kia ớc roan.

14 Dõq mứt yarũ cóp la-a lứq, ma ớc roan hái chuaq tỡ ramóh pỡ ntõq ki.

15 Sarnóm roan tỡ têq chõng toàq práq tỡ la yẽng;

16 dẽh tamáu moat la tỡ bữn kia yõn li cóp ớc roan.

17 Sarnóm roan bữn kia hõn tẽ yẽng, clũi tẽ ntõq chũng yẽng tỡ la kếng raloang.

18 Kia ớc roan sa-ũi la-õq, clũi tẽ tamáu moat ramúh ‘rubi’, tỡ la crõng pasang canõh ca moat lứq.

19 Tamáu moat ramúh ‘tupát’ tỡ la yẽng muoi chít, la tỡ têq talĩ cóp kia ớc roan.

20 “Khân ngkíq, ntõq léq bữn nõm ớc roan? Pỡ ntõq léq têq hái rien yõn dáng?

21 Lứq tỡ bữn acán tamoong ntróu têq hũm ớc roan, dẽh chóm pâr tâng paloõng la tỡ nai hũm tê.

22 Ntõq cuchĩt cóp pống sarloac pai: ‘Hếq bõiq sâng noau pai bữn ớc roan.’

23 “Ổng Yiang Sursĩ toáp dáng rana pỡq cóp dáng ntõq cũai têq ramóh ớc roan,

24 yuaq án hũm máh pứp cõc cutẽq nãi, cóp án hũm dũ ramúh tâng pũn paloõng cutrúq.

25 Toâq Yiang Sursĩ yõn chóc pỡ cuyal, cóp anoat raloan yõn đõq mut,

26 toâq Yiang Sursĩ đõq ntốq mia sễng, cóp anoat ntốq yõn crứm cóp rapuq,

27 bo ki án hữm ốc roan, cóp án pai ốc roan bữn kia lứq.

28 “Cóp Yiang Sursĩ pai chóc cũai neq: ‘Cũai aléq ễ bữn ốc roan cóq yám noap Yiang Sursĩ! Khân anhia yoc ễ dáng, cóq anhia chừng cữi tễ máh ranáq sáuq.’ ”

## 29

1 Chơ Yop pai ễn neq:

2 “Cumíq yoc ễ bữn dõi tamooong samoât tễ nling, bo Yiang Sursĩ rabán curiaq cứq.

3 Bo ki, Yiang Sursĩ ốt cóp cứq, dếh aclaq poang đõq sadoi rana cứq pỡq tâng rana canám.

4 Máh tangái ki cứq sốc bữn lứq, bo Yiang Sursĩ bán curiaq đõng sữ cứq.

5 Bo ki Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ốt níc cóp cứq; nheq tữh con acái cứq rôm mpễr cứq.

6 Ntroõq cóp mbễq cứq bữn đõq tóh sa-ữi, cóp ntốq cứq pát palâi o-li-vê hoi đõq nsễng sa-ữi lứq tề.

7 Bo ki máh cũai arieh đõq ớn cứq toâq sarhõng; chơ cứq bữn moat múh lứq tâng nchõh pứng dĩ vil bân ntốq noau sarhõng.

8 Máh cũai póng síc ốt kễng nheq tữ alóí hữm cứq toâq; cóp máh cũai thâu yuor tayúng đõq yám noap cứq.

9 Máh cũai sốt proai, alóí tangút táq ntõng,

10 dềh cūai sốt lứq la ốt rangiac tê.

11 “Dũ náq cūai hữm cứq, alóí sâng cứq pai, cốp alóí achưng alư tễ máh santoiq cứq.

12 Toâq cūai cadĩt sễq cứq chuai, cứq lứq chuai alóí; cứq rachuai máh con cumuiq ca ốq ntốq poâng.

13 Cūai cheq cuchĩt la khển cứq tê; cốp cứq coi yỗn cán cumai ốt ien khể.

14 Ốc tanoang tapứng cốp ốc pĩeiq cõt samoât tampác yỗn cứq tâc.

15 Cứq cõt moat tang cūai sũt, cốp cõt ayững tang cūai yỗt ayững.

16 Cứq cõt samoât mpoaq cūai cadĩt, cốp rachuai máh cūai miar cruang ca ramóh túh coat.

17 Cứq pupứt chóc cūai sâuq, cốp rachuai máh cūai ca cõt samoât prán yỗn cūai sâuq.

18 “Cứq đốq chanchóm níc neq: ‘Cứq bữn tamoong dũn, chơ cứq cuchĩt ien khể tâng đống cứq bữm.

19 Cứq cõt samoât nỡm aluang bữn rêh yũiq đốq đốq amia máh abễng cõt ramoong o, cốp nờ tễ đốq latak hỡ.

20 Dũ náq cūai achưng alư cứq tỡ nai ta-ỗh, cốp bán rêng cứq la tỡ nai nheq.’

21 “Toâq cứq tĩeih atống, máh cūai proai ốt rangiac nheq, cốp alóí tamứng samoât samới lứq tễ máh santoiq cứq pai.

22 Tữ cứq pai moâm, alóí tỡ bữn pai tữm ntrầu noâng. Santoiq cứq táq yỗn alóí sâng bũi, cõt samoât đốq mia sễng yỗn cõt laham.

<sup>23</sup> Dũ náq cũai noap ãt máh santoiq cúq pai, santoiq cúq táq yõn alói sâng bũi samoât cũai táq sarái sâng bũi toâq mia sêng catũ phũac.

<sup>24</sup> Cúq cacháng cubũiq chók máh cũai pê pahõm; roâp riang cúq poang langoah cõt ariang aliam alói.

<sup>25</sup> Cúq nhêng salĩq cốp atõng ngê yõn alói táq. Cúq radũng alói táq samoât puo radũng máh tahan; cúq đốq aliam cũai ca pút ốc nguang cốp sâng ngua.

### 30

<sup>1</sup> “Ma sanua, noau cacháng ayê cúq đêh cũai póng cadõp tễ cúq la tở bũn yám noap cúq. Tễ nhũang, mpoaq alói la cũai tở bũn chóc ntróu; cúq tở bũn yõn alói kĩaq cừu parnơi cốp acho cúq.

<sup>2</sup> Alói cõt cũai khoiq pút nheq rêng; alói ieuq ot, tở rơi đêh táq ranáq ntróu.

<sup>3</sup> Alói cadĩt lúq cốp panhieih, toau alói ngoan đêh rêh khỗ; tâng sadâu alói ốt tâng arũih, tâng nốq ngua parngêh.

<sup>4</sup> Alói rọq aluang tâng nốq aiq, cha đêh rêh aluang ntiah lúq hỡ.

<sup>5</sup> Dũ náq cũai cuhẽq tuih alói yõn đêq yong, samoât cu-õi cutruah chók cũai ẽ mut pũr.

<sup>6</sup> Tốp alói cóq ốt tâng cựp tamáu, tâng prúng ốt kêng crang cóh.

<sup>7</sup> Tâng arũih alói lũ samoât acho sacõng, cốp alói parchoq tâng prul sarlia.

<sup>8</sup> Alói ốq kia, cốp ốq ramứh ranoâng. Noau tuih alói aloõh tễ cruang cutẽq bũm.

9 Ma sanua, alói õt lavíng mpêr cúq dõq cacháng ayê; cúq cõt samoât crõng rayiauí yõn alói.

10 Alói chừng clĩ tễ cúq, cõ sâng sa-ớl; cớp alói tỡ bữn sâng casiet cuchóh tâng mieiq cúq hỡ.

11 Cõ tian Yiang Sursĩ táq yõn cúq ieuq cớp ớq cũai chuai, ngkíq alói toâq chíl cúq.

12 Alói pruam muoi mút dõq chíl cúq. Alói ếp yõn cúq lúh, chơ alói thừan ẽ chíl cúq.

13 Toâq cúq lúh, alói crốq tâng rana ẽ cachĩt cúq. Tỡ bữn noau riap catáng alói.

14 Alói mut chíl bân ntốq viang vil rúng; alói tĩn sarúq cúq.

15 Cúq sâng ngcõh níc; ớc noau yám noap cúq cõt pút samoât cuyal phát. Cớp sanốc ntữn cúq cõt pút samoât ramúl.

16 “Sanua cúq cheq ẽ ta-õh rangứh, ma ớc túh arức nâi noâng tỡ yũah nheq sĩa.

17 Tâng sadâu nhang cúq cõt a-ĩ nheq; ớc rang-ĩ tỡ nai tangút.

18 Yiang Sursĩ sadõh tacong au cúq, chơ ayốq cúq achõn; án viat tampác cúq toau ranhóq nheq.

19 Án voang cúq tâng talĩng; cúq cõt samoât phõn cutẽq, tỡ la bõh.

20 “Ớ Yiang Sursĩ ơi! Cúq arô anhia, ma anhia tỡ bữn ta-õi cúq. Toâq cúq câu sễq anhia chuai, la anhia tỡ bữn nhêng chu cúq.

21 Anhia táq chốq cúq la-ớq lứq. Anhia padâm cúq na chớc anhia.

22 Anhia yõn rapuq phát dững cứq; anhia takẽl cứq tâng mpúng dĩ cuyal rapuq.

23 Cứq dáng samoât lứq anhia ẽq cứq cuchĩt cốp ẽ dững cứq chu ntốq khoiq anoat yõn dĩ nác cũai.

24 Cỗ nõq anhia noâng chíl níc cũai khoiq rúng pút, toâq án rasẽq ọc sarũiq tẽ ntốq túh arúc?\*

25 Tẽ nhũang cứq đốq nhiam nhit cỗ tian cũai canõh sâng túh arúc. Cốp mút pahõm cứq đốq sâng ngua parnoi cốp máh cũai cadĩt.

26 Ma toâq cứq nguang ọc poang cốp ien khẽ, ranác túh coat cốp ọc canám ẽn toâq pláih.

27 Mút pahõm cứq õt clong níc, tở nai tangút; máh tangái cứq cóq chũuq tanhĩr toâq níc.

28 Cứq tayáh pờq tâng ọc canám, ốq loâng ọc poang; cứq yuor tayúng tâng ntốq cũai rôm, cốp sẽq alói chuai.

29 Cứq cõt samoât sẽm ai acho cruang, dẽh cõt yóu cốp chớm dadieu.

30 Ngcâr cứq cũm trúc cốp ralêc nheq; tở cứq cutâu cat.

31 Bỏ nhũang cứq sâng srong ùat bũi óh lứq; ma sanua cứq sâng ống srong cuclõiq cốp nhiam tanúh.

## 31

1 “Cứq khoiq parkhán samoât samoi lứq, cứq tở bữn nhêng chu mansẽm ma yoc ẽ cooc án.

2 “Ntróu cứq bữn pún tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq? Cốp ntróu án culáh cóng tẽ ranác cứq táq?

\* 30:24 30:24 Rana 24 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

3 Án patoâq ống ranáq croõq criat cóp ọc cuchĩt pút pở máh cũai ca táq ranáq sâuq.

4 Yiang Sursĩ dáng dũ ranáq cứq táq; án hữm dũ rayáh ayũng cứq tayáh pởq.

5 “Cứq khốn thể dũan la cứq tở nai táq ranáq loài, cóp tở nai raphếq thũ cũai canõh.

6 Cứq yõn Yiang Sursĩ cân salĩq toâq canân pĩeiq lứq; án têq dáng cứq lứq tanoang tapứng.

7 Khân cứq khoiq veh tễ rana tanoang cóp pĩeiq, tở la yõn mút pahõm cứq táq puai samoât moat cứq hữm o, cóp khân atĩ cứq tốt nhợp tễ ọc lôih,

8 sẽq yõn sarnóh cứq chớh cõt ralốh nheq, cóp yõn cũai canõh ễn cha sana cứq khoiq táq đõq.

9 “Khân cứq khoiq nhêng yoc ễ bữn lacuoi yóu, tở la cứq acoan yáng tiah ngoah toong đõng mansẽm canõh,

10 ki yõn lacuoi cứq táq sana yõn samiang canõh, cóp yõn án bếq muoi cachõng cóp samiang ki.

11 Ớc sâuq ariang nâi la pĩeiq yõn roap tột ntâng toau cuchĩt.

12 Yuaq ranáq ki cõt samoât ùih blữ tâng pống sarloac, ntôm talốh dũ ramứh cứq ndõm.

13 “Khân manoaq cũai táq ranáq cứq ma rasuon racloaq, pai cứq táq tở bữn tanoang tapứng bo án tểq cứq táq ranáq tở pĩeiq chớq án;

14 khân cứq khoiq táq ngkĩq, nõq khốn cứq nhêng chu Yiang Sursĩ? Cứq têq pai ntrớu, toâq Yiang Sursĩ rablốh cứq?

15 Yiang Sursĩ khoiḡ tẽng cúḡ, cốp án tẽng cũai táḡ ranáḡ cúḡ tê.

16 “Cúḡ tở nai calõih ranáḡ rachuai cũai cadĩt; cúḡ tở nai yõn cán cumai pút ốc nguang,

17 tở la cha đõih raveh ống manoaḡ cúḡ sâng, tở la tở bữn tampẽḡ sana ki yõn con cumuiḡ.

18 Tẽ bo cúḡ noâng póng, cúḡ chửm siem níc máh con cumuiḡ; cúḡ cõt samoat mpoaḡ alói, cốp cúḡ đốḡ chuai cán cumai.\*

19 “Toaḡ cúḡ ramóh muoi noaḡ cũai túh cadĩt, ma cũai ki tở bữn ntróu ẽ chõng tampác tâc,

20 cúḡ ỉt au táḡ toaḡ sóc cũu cúḡ yõn án sóp. Chơ án sa-õn cốp khẽn cúḡ nheḡ mút pahõm.

21 “Khân bữn trở léḡ cúḡ lóp con cumuiḡ, cõ cúḡ dáng cúḡ lứḡ riap parnai tâng ntốḡ rasũḡ,

22 sẽḡ yõn ngốḡ cúḡ cõt tacoaih ntốḡ nâi toâp, cốp yõn án ratáh toâp tẽ apal cúḡ.

23 Cõ tian cúḡ ngốh Yiang Sursĩ yõn cúḡ roap tột, yuaḡ ngkiḡ cúḡ tở khốn táḡ ranáḡ sâuḡ ariang nâi.

24 “Cúḡ tở nai ươ cõ sốc bữn,

25 tở la ốt tẽ sanốc ntữn.

26 Cúḡ tở nai cucõh sang moat mandang ca claḡ yõn poang, tở la rliang casâi ca nêuḡ lứḡ.

27 Cúḡ tở nai khẽn máh ramứh ki na taráp atĩ cucõh yám noap.

28 Lõih ariang nâi, p̄ieḡ lứḡ yõn roap tột cuchĩt, yuaḡ lôih nâi calõih Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứḡ.

---

\* 31:18 31:18 Rana 18 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

29 “Cứq tở nai sâng bũ toâq cũai par-ũal cứq ramóh túh coat, tở la sâng bũ pahõm cõ alóí ramóh ốc cuchĩt pút.

30 Cứq tở nai yõn bõq cứq táq ntõng lỏih na pupap ẽq Yiang Sursĩ cachĩt táh alóí.

31 Dũ náq cũai táq ranáq cứq dáng samoât lứq cứq bũn mút pahõm yoc ẽ roap chõm cũai canõh.

32 Cứq đốq mớí cũai pỡq tâng rana mut rlu tâng đống cứq; cớp cứq tở nai yõn alóí bẻq tâng rana.

33 “Cũai canõh yoc lứq cutooq lỏih, ma cứq tở nai cutooq lỏih.

34 Cứq tở nai sâng ngcõh ntróu máh cũai đốq voõq yóu; cứq tở nai ốt rangiac, tở la catáih chíq ngoah toong cõ tian sâng ngcõh santoiq noau sacâm satẻh tẻ ranáq tở o cứq táq.

35 “Ồ, cumíq bũn muoi noaq tamứng santoiq cứq pai! Cứq sẻq parkhán tẻ dũ ốc cứq pai, la cõt ốc lứq. Sẻq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ta-õí cứq nứng. Máh ốc án apót cứq, yõn án chĩc đốq tâng pơ choâiq yõn cứq hữm.

36 Cứq ẽ dỏi ốc ki đốq tâng apal, cớp ít apứng đốq tâng plỡ samoât vuam.

37 Cứq ẽ pai chóq Yiang Sursĩ tẻ dũ ranáq cứq khoiq táq, cớp tangớq plỡ achõn choâng moat án.

38 “Khân cứq chóh sarnóh tâng cutẻq cứq khoiq tuoiq ít, tở la cheng ít cutẻq tẻ cũai ncháu cutẻq,

<sup>39</sup> cớp khân cứq cha sana ca cốt tâng cutẽq ki, ma yõn cũai táq sarái ki cuchĩt cõ panhieih khlac,  
<sup>40</sup> ki sêq yõn máh bát dát pláih saro mi; sêq yõn sarlia dát pláih saro bali.”  
 Nheq máh nâi toáp santoiq Yop pai.

## 32

### *E-li-hu*

<sup>1</sup> Cõ Yop suon pai án tở bữn táq lôih, yuaq ngkíq alóí pái náq ma tở bữn pai ntróu noâng chók án.

<sup>2</sup> Chơ E-li-hu con samiang Ba-rakel tẽ tống toiq But, sâu Ram, sâng nsóq chók Yop, yuaq Yop pai án tanoang o, cớp pai apót Yiang Sursĩ.

<sup>3</sup> E-li-hu nhôp, dểh pái náq yóu Yop hỡ, yuaq alóí tở dáng ta-õi Yop, ma alóí pai níc án táq lôih.\*

<sup>4</sup> E-li-hu póng hỡn tẽ yóu; ngkíq án ốt acoan níc ẽ pai, toau dũ náq pai moâm nheq.

<sup>5</sup> Tở án hữm pái náq samiang ki tở têq ta-õi noâng Yop, ki án nhôp,

<sup>6</sup> cớp mbõiq pai neq: “Cứq noâng póng, ma anhia khoiq carsai. Yuaq ngkíq, cứq tở khón atõng tẽ ốc cứq chanchóm yõn anhia dáng.

<sup>7</sup> Cứq chanchóm p̄ieiq lứq la anhia ca khoiq carsai arĩen atõng tẽ ốc roan.

<sup>8</sup> Ma Raviei Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án toáp chiau ốc roan yõn cũai.

<sup>9</sup> Tở cõn õng cũai thâu sâng roan rangoaiq, tở la cũai sa-ữi cumo sâng têq dáng tẽ ranáq p̄ieiq.

---

\* **32:3** 32:3 Bữn saráq tiaq pai neq: ‘alóí pai tẽ Yiang Sursĩ la samoat Yiang Sursĩ táq lôih.’

10 Ngkíq, sêq anhia tamúng santomúq cúq pai; cúq sêq atõng yõn anhia sâng máh ranáq cúq hũm o.

11 “Bo anhia pai, cúq õt tamúng níc tẽ santomúq anhia pai, yuaq cúq chanchóm bũn sâng láih parnai rangoaiq.

12 Cúq tamúng anhia pai samoát samõi lúq, ma tõi hũm noau tẽ anhia têq ta-õi Yop bo án pai án tõi bũn lôih; tõi bũn noau tẽ anhia ma têq ta-õi loah án.

13 Anhia chõi chanchóm anhia khoiq bũn óc roan chơ. Cóc Yiang Sursĩ ẽn ta-õi Yop, yuaq anhia tõi têq ta-õi án.

14 Yop khoiq suon anhia, tõi cõn suon cúq! Ma cúq tõi bũn ẽ ta-õi samoát anhia khoiq ta-õi.

15 “Yop ơi! Alói tõi dáng nõq ẽ ta-õi loah mới; alói tõi bũn bũn noâng santomúq dõq ta-õi loah mới.

16 Cúq tõi ẽq õt acoan noâng, yuaq alói õt rangiac. Alói õt tayúng tul-tavul sâng bân ntõq ki, cóp tõi bũn pai ntrõu.

17 Ma sanua, cúq ẽn ẽ ta-õi cóp atõng mới tẽ dũ ramúh cúq chanchóm loõh.

18 Yuaq cúq bũn santomúq ẽ pai sa-ũi lúq; mút pahõm cúq tõi rơi ót noâng.

19 Khãn cúq ma tõi bũn bũn pai, mút pahõm cúq ẽ padõh samoát blõng nho tẽ tũi ngcâr.

20 Cúq cóq pai, táq yõn mút cúq nguai lahõi loah; chơ cúq caha bõq ẽ ta-õi.

21 Cúq tõi bũn bẽng cũai léq, tõi la achưng alur cũai léq.

22 Cúq tở bữn khểuq achưng alư cũai canỗh. Khân cúq táq ngkíq, ki Yiang Sursĩ manrap toáp cúq.

### 33

1 “Yop ơi! Sanua sẽq mới tamúng yỗn samoát. Tamúng dũ santiago cúq ẽ pai.

2 Cúq caha bỗq ẽ pai; lieih cúq ẽ táq ntõng.

3 Nheq tửh santiago cúq pai la tanoang tapúng loỏh tể mút pahỡm; cớp bỗq cúq dáng pai ỏc lứq.

4 Raviei Yiang Sursĩ khoiқ tểng cúq, cớp Raviei Ncháu ca sỏt nheq, khoiқ yỗn cúq bữn tamoong.

5 “Khân mới tềq ta-ỡi, ki sẽq mới ta-ỡi cúq. Cớq mới thừan apáh tếc yỗn cúq hữm.

6 Mới cớp cúq la lĩ-ralĩ choâng moat Yiang Sursĩ; hái bar náq la Ncháu tểng tể cutểq tabát machớng nheq.

7 Yuaq ngkíq, chỏi ngcỏh cúq; cúq tở bữn ẽ patâng mới ntrớu.

8 “Ma mới khoiқ pai yỗn cúq tamúng; cutữr cúq khoiқ sâng santiago mới pai.

9 Mới pai neq: ‘Cúq la cũai pẽiқ cớp tở bữn táq lỏih ntrớu; cúq bráh o nheq tể táq ranáq tở ỏ.

10 Ma Yiang Sursĩ chớng chi-chuaq ỏc ẽ chíl cúq; cớp án noap cúq samoát cũai par-ũal án.

11 Án sacáp ayũng cúq toáq sái-sỏ; án nhềng dũ rayáh cúq pỡq.’

12 “Yop ơi! Cúq sẽq atõng mới, mới pai ngkíq tở bữn pẽiқ. Lứq Yiang Sursĩ sỏt toár hỡn tể cũai.

13 Cỗ nõq mới rasuon racloaq cớp Yiang Sursĩ, pai neq: ‘Yiang Sursĩ tở bữn ta-õĩ máh santoiq cứq sễq?’

14 Lứq Yiang Sursĩ pai alúp-adũq níc, ma cũai aléq tở bữn noap ít máh santoiq án pai.

15 Tâng sadâu toâq cũai bẻq langê, Yiang Sursĩ atõng na mpáu cớp na sapáh chỏq alớĩ.

16 Án táq yõn alớĩ tamúng santoiq án; chơ alớĩ ngcõh santoiq án sươq atõng.

17 Yiang Sursĩ atõng alớĩ tangút táq ranáq sâuq, cớp catoaih alớĩ tở yõn cõt cũai õt.

18 Án catoâng dỏq raviei alớĩ tễ ntỏq cũai cuchĩt õt; án rachuai alớĩ yõn vớt tễ ỏc cuchĩt pút.

19 Án manrap cũai sa-ữĩ ramứh na ỏc rang-ĩ; cớp án yõn nhang alớĩ bữn moang ỏc a-ĩ.

20 Cũai a-ĩ tở ễq cha noâng sana, dẻh sana ẽm lứq, la alớĩ tở ễq cha.

21 Tở chác alớĩ oiq toau sâiq cõt sangot nheq, toau hữm dẻh nhang tốt ngcâr.

22 Alớĩ ntôm tayáh pỡq chu ntỏq cũai cuchĩt õt, cớp dỏi tamoong alớĩ sĩc cheq pỡ án ca dửng ỏc cuchĩt.

23 “Cõh lơ bữn muoi noaq ranẻng tễ paloõng toâq rachuai alớĩ. Ranẻng ki la toâq tễ sa-ữĩ ngin ranẻng Yiang Sursĩ. Án atõng máh cũai ki yõn sanhữ loah ranáq p̄ieiq.

24 Ranẻng ki sâng sarũiq táq cũai ki cớp pai neq: ‘Chõĩ kháng noâng alớĩ, ma acláh yõn alớĩ pỡq! Chõĩ yõn alớĩ sẻng chu ntỏq cũai cuchĩt. Nài bữn kia thái loah alớĩ.’

25 Cỗ ngkiq, tỗ chác cũai ki cõt bán rêng loah ariang carnẽn, cõt loah samoât tangái alói noâng póng.

26 Toâq alói câu, lứq Yiang Sursĩ ta-õi toâp. Alói ẽ sang toam Yiang Sursĩ bũi óh lứq. Chơ Yiang Sursĩ yỗn alói cõt tanoang o loah choâng moat án.

27 Dũ náq cũai ki pai neq: ‘Cứq khoiáq táq ranáq lôih; cứq tỡ bữn táq ranáq tanoang o, ma Yiang Sursĩ noâng đợq đời tamoong cứq.

28 Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq pợq chu ntốq cũai cuchĩt ốt, cớp án yỗn cứq noâng bữn tamoong.’

29 “Máh ranáq nâi Yiang Sursĩ chuai cũai sa-ữi trỗ chơ.

30 Cốt samoât án đưng aloõh cũai tẽ ping cumuiq, cớp yỗn alói tamoong bũi óh hỡ.

31 “Yop ời! Sanua cóq mới tamúng máh santoiq cứq ẽ pai! Cóq mới ốt rangiac, chơ đợq yỗn cứq pai.

32 Khân mới ẽ pai ntrứu ễn, ki sẽq mới ta-õi cứq! Khân mới atõng p̄ieiq, cứq lứq pruam cớp mới.

33 Ma khân tỡ ẽq, ki sẽq mới ốt rangiac cớp tamúng cứq pai; cứq ẽ arĩen mới tẽ ốc roan rangoaiq.”

## 34

1 Chơ E-li-hu pai tũm ễn neq:

2 “Sanua cóq anhia tamúng máh ốc cứq pai, anhia đợq ngin anhia la roan rangoaiq.

3 Khân cũai tamúng santoiq noau táq ntõng, alói chim yoc ẽ dáng p̄ieiq, tỡ la tỡ bữn p̄ieiq tẽ

santoiq ki; ọc ki la machóng alóí chim sana yoc ẽ dánh p̄ieiq boi t̄ieu, ma tở bữn.

<sup>4</sup> Yuaq ngkíq, hái cóq pruum chuaq ranáq p̄ieiq, cóp chuaq yỗn dánh raloaih ọc aléq lứq o.

<sup>5</sup> Yop khoiq pai án tở bữn lôih ntróu, cóp án pai Yiang Sursĩ táq tở bữn p̄ieiq chóq án.

<sup>6</sup> Án blóh neq: ‘Nốq têq cứq cakéq pai cứq táq ranáq lôih? Cứq chũuq bớch chũl nằng lứq, tam cứq tở bữn táq lôih ntróu.’

<sup>7</sup> “Bữn cũai canỏh samoát Yop tở? Án nguaiq ọc ayê ra-ac samoát án nguaiq đởq.

<sup>8</sup> Án ratoí cóp máh cũai sằuq, cóp án đởq pởq parnỏi cóp cũai tở o.

<sup>9</sup> Án khoiq pai neq: ‘Tở bữn cởt kia ntróu yỗn cũai cutóng táq puai níc ngê Yiang Sursĩ.’

<sup>10</sup> “Yuaq ngkíq, anhia ca khoiq dánh sa-ũi, cóq anhia tamứng cứq nỏ! Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lứq tở nai táq lôih.

<sup>11</sup> Án culáh cóng puai loah máh ranáq cũai táq, cóp án táq chóq alóí ariang alóí khoiq táq tể nhũang.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ Sỏt Toâr Lứq tở nai táq ranáq sằuq; án tở nai ralêq ranáq p̄ieiq.

<sup>13</sup> Noau tểng yỗn Yiang Sursĩ ndởm cớch cutểq nằi? Noau chiau cutểq nằi yỗn án nhằng salíq?

<sup>14</sup> Khằn Yiang Sursĩ yoc, têq án ỉt loah rangừh cũai;

<sup>15</sup> chớ dũ náq cũai ca noằng tamoong cởt cuchỉt nheq, cóp miar cởt loah phỏn cutểq.

16 “Sanua cóq mới tamúng cứq yõn samoát; khân mới lứq bữn sarnóm roan, cóq mới noap ìt máh ọc cứq pai.

17 Khân Yiang Sursĩ sửq tở bữn tanoang, nỏq têq án sốt cốc cutẽq nâi? Nỏq mới tẽq án ca tanoang o cóp sốt toâr lứq?

18 Án tẽq máh puo, pai neq: ‘Mới la cũai ỏq kia.’ Cóp án pai chỏq cũai sốt neq: ‘Anhia la cũai tở o.’

19 Án tở bữn puoq máh cũai sốt, tở la noap cũai sốt hỡn tẽ cũai cadĩt, yuaq nheq tữh cũai, la án khoiq tẽng nheq.

20 P̄ieiq tâng sadâu bữn cũai cuchĩt chái lứq; Yiang Sursĩ táq yõn alói ki cuchĩt. Ien lứq án cachĩt cũai sốt, tở bữn cóq aloõh rêng.

21 Án nhêng chu máh ranáq cũai táq, cóp án tutuaiq dũ ntốq alói pỏq.

22 Tở bữn ntốq canám aléq têq cutooq cũai lôih tẽ moat Yiang Sursĩ.

23 Yiang Sursĩ tở bữn túh rablớh yoc ẽ dáng tẽ mút cũai, tở la dững cũai chu ntốq rasữq.

24 Án tở bữn túh rablớh máh cũai sốt toâq án ẽ cachĩt táh alói; cóp án yõn cũai canõh ẽn pláih alói.

25 Yuaq Yiang Sursĩ dáng nheq máh ranáq alói táq; ngkiq án alíh cóp pupút táh alói tâng sadâu.

26 Án manrap máh cũai lôih bán ntốq dũ náq cũai têq bữn hữm alói,

27 yuaq alói khoiq nguai chíq tở ẽq puai noâng án cóp tở bữn tamúng máh santoiq án patáp.

28 Alói khoiq dững túh máh cũai cadĩt, táq yõn

cũai ki arô sêq Yiang Sursĩ chuai; chơ Yiang Sursĩ tamúng srong cũai túh cadĩt sêq yõn án chuai.

29 “Khân Yiang Sursĩ ma õt rangiac sâng, lứq tở bữn noau têq tểq án. Khân án tooq chíq mieiq án tể cũai, la tở bữn noau têq hữm án. Ma án noâng cõt sốt dũ tốp cũai cớp dũ cruang cũai,

30 dỏq yõn cũai tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ tở têq cõt sốt cớp táq túh coat cũai proai.

31 “Yop ơi! Mới khoiq ngin kho chóq Yiang Sursĩ, ma tở yũah? Mới khoiq parkhán ma tở yũah tở ểq táq noâng ranáq lôih.

32 Mới khoiq sêq yõn Yiang Sursĩ sadoi máh ranáq lôih mới, ma tở yũah? Cớp mới khoiq pruam táh máh ranáq sâuq, ma tở yũah?

33 Khân mới calõih táh máh ranáq Yiang Sursĩ yoc, nỏq mới chanchóm án ể táq puai samoât rangũh mới yoc? Cớq mới rườh bữm, yuaq ranáq ki la ranáq mới, tở cõn ranáq cứq. Ma sanua cứq sêq blớh mới, ntróu mới chanchóm yoc ể táq?

34 “Cũai dáng sa-ũi, ki án pruam cớp cứq; cớp cũai roan rangoaiq, án sâng p̄ieiq cứq pai neq:

35 ‘Yop táq ntõng samoât cũai sacũl; máh santoiq án pai tở bữn lứq ntróu.’

36 Cớq anhia chanchóm samoât samơi tể san-toiq Yop pai, yuaq án pai ỉn thánq cũai loai pai.

37 “Án bữn lôih sa-ũi, ma án noâng tữm ranáq ể chí ển. Choâng moat nheq tữh hái, án ayê ra-ac Yiang Sursĩ.”

## 35

<sup>1</sup> Chơ E-li-hu atõng ẽn neq:

<sup>2</sup> “Yop ơi! Toâq mới pai mới ỏq lôih choâng moat Yiang Sursĩ, ki mới pai tở bữn p̄ieiq.

<sup>3</sup> Chơ mới blớh Yiang Sursĩ neq: ‘Cứq bữn kia ntróu, khân tở bữn táq lôih? Cóp cứq bữn lơi ntróu, khân cứq tở bữn táq ranáq tở o?’

<sup>4</sup> “Cứq yoc ẽ ta-ỡi mới cóp máh yóu ratoi mới hỡ neq:

<sup>5</sup> Tapoang nhêng chu paloõng tíh, nhêng ramúl ca sarõih lứq.

<sup>6</sup> Khân mới táq lôih, ỏc lôih ki tở bữn pân ntróu yõn Yiang Sursĩ. Khân mới táq lôih sa-ũĩ trỗ, máh ranáq ki tở têq táq ntróu chỏq Yiang Sursĩ.

<sup>7</sup> Khân mới cõt cũai tanoang o, mới chuai ntróu Yiang Sursĩ? Cóp ntróu án roap tẽ talang atĩ mới?

<sup>8</sup> Ổng cũai canõh sâng chũuq túh coat tẽ ranáq lôih mới táq; cóp ống cũai canõh sâng bữn kia tẽ ranáq tanoang o mới táq.

<sup>9</sup> “Toâq cũai chũuq noau padâm ntâng lứq, ki alóit cuclõiq túh; alóit arô sếq cũai sớt rachuai alóit.

<sup>10</sup> Ma alóit tở bữn p̄ih loah chu Yiang Sursĩ, la Yiang ca tềng alóit, án yõn alóit bữn ỏc nguang bo alóit ốt tâng canám téc-téc.

<sup>11</sup> Alóit tở bữn p̄ih loah chu Yiang Sursĩ ca yõn alóit bữn sarnóm roan rangoaiq, cóp táq yõn cũai rangoaiq hỡn tẽ máh charán cóp chóm.

<sup>12</sup> Toâq alóit arô sếq Yiang Sursĩ chuai, ma án tở bữn ta-ỡi alóit, yuaq alóit la cũai ốt cóp sâuq.

13 Lúq tở bữn kia ntróu alóí arô sêq án chuai, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq tở êq nhêng salĩq cốp tở bữn tamúng loâng.

14 “Yop ơi! Mới pai mới tở têq hữm Yiang Sursĩ, cốp mới cốp chũuq tanhĩr cốp acoan đọq têq mới rapai choâng moat án.

15 Mới chanchóm pai Yiang Sursĩ tở bữn yỗn mới roap tột, cốp án tở bữn ramúng ntróu thánq tễ ranáq lôih mới.

16 Tở bữn kia ntróu khân mới ẽ pai tữm ẽn, yuaq khoiq raloaih chơ, mới tở bữn dáng ntróu tễ mới pai.”

## 36

1 Chơ E-li-hu pai tữm ẽn neq:

2 “Cốp mới chũuq tamúng cứq pai bĩq ẽn, yuaq cứq bữn muoi ramúh ẽn ẽ pai tang Yiang Sursĩ.

3 Ốc cứq dáng la la-a; cứq ẽ ỉt tâc máh ốc cứq khoiq dáng, đọq yỗn anhia dáng raloaih, Yiang Sursĩ khoiq tễng cứq, la án Yiang tanoang tapúng.

4 Tở bữn ốc ntróu cứq pai ma tở bữn ốc lúq; anhia khoiq hữm chơ cứq la cũai rangoaiq.

5 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq tở bữn mumat cũai; tở bữn ramúh ntróu ma án tở bữn dáng.

6 Án tở bữn đọq cũai lôih yỗn bữn tamoong, cốp án yỗn níc ốc tanoang tapúng pở cũai túh cadĩt.

7 Án bán curiaq cũai tanoang o, cốp yỗn alóí cõt sốt samoat puo, đêh yỗn cũai canõh yám noap alóí hữ.

<sup>8</sup> Khân noau clũong cũai proai toâq sái-sô, tở la crál tâng cuaq, alói chũuq túh coat cỗ tian ranáq alói khoiq táq.

<sup>9</sup> Ma Yiang Sursĩ apáh yỗn alói dáng máh ranáq lôih alói táq, đễ ốc alói ốt hữ.

<sup>10</sup> Án táq yỗn alói bữn sâng srong án sươq, đốq alói têq chũng clĩ chíq tễ máh ranáq sâuq.

<sup>11</sup> Khân alói trĩh cớp táq ranáq Yiang Sursĩ, alói lứq bữn tamoong ien khễ, cớp cốt sốc bữn achỗn.

<sup>12</sup> Ma khân alói tở bữn táq ngkíq, alói cuchĩt ma noâng tở bữn sapúh ntrầu loâng, cớp alói yang đốq pốq chu ntốq cũai cuchĩt ốt.

<sup>13</sup> “Cũai tở bữn sa-âm Yiang Sursĩ, mút pahỗm alói sâng nsóq níc, tam alói roap tột, alói tở bữn sếq noau rachuai.

<sup>14</sup> Alói cuchĩt tễ noâng póng háng, dời ta-moong alói oiq khỗ cớp bữn moang ốc casiet.

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ arĩen cũai ca chũuq túh coat na túh coat alói, cớp án ỉt tác ốc túh ngua đốq pớh moat alói.

<sup>16</sup> “Yiang Sursĩ khoiq đũng aloỏh mới tễ ntốq túh coat, cớp yỗn mới bữn ốc bũi óh tâng ntốq plot-plál. Pở cachơng mới đốq sana, bữn moang cớng o, cớp bữn cớng sana tữn-ữn thánq.

<sup>17</sup> Ma sanua, pĩeiq lứq mới roap tột ariang cũai sâuq roap tề.

<sup>18</sup> \* Cớq mới ốt yỗn khễuq, chỏi yỗn práq noau chang raphếq rathũ mới, tở la cớng sanốc

\* **36:18** 36:18 Rana 18 toau toâq rana 20 tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

radững mới pởq tâng rana lôih.

19 Crong sanốc mới† tở têq rachuai ntrớu mới; bán rêng mới la tở têq rachuai mới tê.

20 Chỗi cumíq ểq sadâu toâq cháí, yuaq tâng sadâu la noau cốp cũai, chơ dững aloỏh tể dống.‡

21 Cóg ốt yỗn khểuq, chỗi píh mieiq chu ranáq sâuq; ốc túh coat mới chũuq sanua chuai yỗn mới têq viaq tể máh ranáq ki.

22 “Cóg mới sanhữ, Yiang Sursĩ la Yiang sốt toâr lứq. Án la thâi ca khểuq clữi nheq tể canỏh.

23 Tở bữn noau têq atởng Yiang Sursĩ cóq táq nneq, tở la táq ngkíq, tở la apốt án táq ranáq tở o.

24 Cóg mới khễn níc Yiang Sursĩ tể máh ranáq án táq; machớng cũai canỏh khễn sa-ữn án.

25 Dữ náq cũai la hữm máh ranáq án khoiq táq, ma alới hữm noâng tể yớng sâng.

26 Tỏp hái tở têq dáng raloaih tể ranáq sốt toâr án, tở la noap máh léq cumo án.

27 “Yiang Sursĩ toâp ít dỡq tể cutểq, cóp táq yỗn cõt dỡq mia sểng chu cutểq.

28 Án táq yỗn dỡq mia satooh tể máh cốc ramứl, cõt mia chanchíc asểng yỗn máh cũai.

29 Tở bữn noau têq dáng chu léq cốc ramứl rasíc pởq, tở la sớng crứm bubữr tâng paloỏng bân ntỏq Yiang Sursĩ ốt.

30 Án yỗn lalieiq lacang tâng paloỏng, ma dỡq mut yarũ noâng cũm languiq.

† 36:19 36:19 Tở la ‘sớng mới arỏ sểq tở bữn chuai...’ ‡ 36:20 36:20 Tở la ‘tâng sadâu máh cruang cũai cõt ralỏh’.

<sup>31</sup> Yiang Sursĩ chũm siem cũai la machóng ki tê; án tẽng dỏq cớng sana dũ ramứh yỗn alóí.

<sup>32</sup> Atĩ án toáp yống lalieiq, cớp ớn lalieiq lacang bân ntốq khoiq án anoat.

<sup>33</sup> Sương crứm bubữr dỏq pau atống cuyal rapuq ntôm ẽ toâq; tốp ntroỏq la dáng tê tẽ cuyal ẽ phát ploaq.

## 37

<sup>1</sup> “Cuyal rapuq táq yỗn mút pahồm cứq cõt cangcoaih; cớp coâl pahồm cứq cuclóh dức-dức thág.

<sup>2</sup> Cỏq anhia tamứng sường Yiang Sursĩ, la sường ca samoât crứm loỏh tẽ bỗq án.

<sup>3</sup> Án yỗn lalieiq pỏq pha chũop paloỏng, tẽ pứp cốc cutểq coah nâi toâq pỏ pứp cốc cutểq coah ki.

<sup>4</sup> Chơ bữn sâng sường án ralông casang, la sường bubữr tẽ paloỏng. Toâq sường Yiang Sursĩ ralông chũop dũ ntốq tâng cốc cutểq nâi, dũ ramứh cõt poang bublượq nheq.

<sup>5</sup> Yiang Sursĩ táq ranáq salễh lứq na sường án, la ranáq dớt lứq ca hái tở bữn sapúh ntróu.

<sup>6</sup> Án ớn prễl príl sểng chu cutểq; cớp án ớn mia rooh yỗn yữ thóm cu ntốq.

<sup>7</sup> Án táq yỗn ranáq hái cõt tangứt nheq, dỏq apáh yỗn hái hữm ranáq án tẽq táq.

<sup>8</sup> Chơ máh charán cruang lúh chuaq ntốq tooq sandũ, cớp bẻq loâng pỏ ntốq án cơi tooq.

<sup>9</sup> Tẽ coah angia pụn tíh cuyal rapuq ntôm phát ploaq, sangết leng lứq toâq tẽ angia pỡng.

10 Carhõ Yiang Sursĩ táq yõn dõq cõt dĩ nheq, cõt chíq cõc dõq tamáu leng.

11 Ân yõn ramúỉ poân moang dõq, cõp án yõn poang tẽ lalieiq lacang chũop ramúỉ.\*

12 Ramúỉ ki rachâu puai samoât ngê án yoc, cõp táq dũ ramúỉh án ón tâng dũ ntõq cu nnoĩ chũop nheq cõc cutẽq nâi.

13 Yiang Sursĩ yõn mia rooh tâng cloong cutẽq nâi, dõq sêng manrap máh cũai, tở la apáh án ayooq máh cũai.

14 “Yop ơi! Cõq mới tangúrt táq ntõng cõp chanchóm mahúiq voai, chơ tamúng cứq pai; cõq mới chanchóm yõn samoât tẽ ranáq salẽh Yiang Sursĩ táq.

15 Mới dáng, ma tở bữn, nõq toáp Yiang Sursĩ ón, chơ táq yõn cõt lalieiq lacang tẽ ramúỉ?

16 Mới dáng tở, nõq cõc ramúỉ sapâr tâng paloõng? Ranáq salẽh ki la atĩ Yiang Sursĩ toáp táq.

17 Mới sâng a-ĩ cõ tian hang cutâu, toáq cuyal tẽ angia pũn phát ploaq chu cutẽq.

18 Têq tở mới paliang paloõng chuai Yiang Sursĩ, cõp táq yõn paloõng cõt lêng samoât tac noau kit yõn cõt báiq?

19 Âu! Sẽq mới ariên yõn tốp hếq dáng tê tẽ santoiq ẽ pai cõp Yiang Sursĩ, yuaq hếq tở dáng ntróu ẽ pai noâng.

20 Cứq tở bữn pai ẽ táq ntõng cõp Yiang Sursĩ. Cõ nõq cứq yõn Yiang Sursĩ pupúrt táh chíq cứq?

\* 37:11 37:11 Rana 11 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

21 “Ma sanua, ọc poang tâng paloõng la ntôm claq, cõt sarbal moat tở têq tapoang nhêng; cớp cuyal khoiq pẽh paloõng yõn bráh lứq.

22 Hái hữm poang sarõng claq tễ angia pỡng; chóc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ poãn pian tâng hái, táq yõn hái sâng dớt lứq.

23 Chóc Yiang Sursĩ la sớt toâr lứq; tốp hái tở têq mut tarôq õt cheq án, yuaq án la tanoang o cớp sabóng lứq chóc tốp hái.

24 Yuaq ngkiq, máh cūai cóq yám noap án, ma án nguai chíq tễ máh cūai achõn tở pai alới rangoaiq.”

## 38

### *Yiang Sursĩ Ta-õi Yop*

1 Chơ Yiang Sursĩ ta-õi Yop na sường loõh tễ cuyal rapuq. Án pai neq:

2 “Mới la noau ma khón blớh tễ sarnóm roan cứq na santoiq tở cõt ọc ntróu?

3 Sanua cóq mới yuor tayúng samoât manoaq samiang clóq lứq, cớp ta-õi máh santoiq cứq ễ blớh!

4 Bo cứq tễng cốc cutẽq nâi, mới õt bân ntốq léq? Khân mới dáng sa-ữi, ki atõng yõn cứq dáng salĩq tễ ranáq ki.

5 Mới dáng tở, noau anoaq yõn cốc cutẽq nâi la-a máh léq? Noau âc samữ đợq chiaq tâng pỡng ki? Ta-õi salĩq tôh!

6 Noau yống máh tanũl đợq táq tanloaq cloaq cốc cutẽq nâi? Noau achúh tanang tamáu yõn cutẽq nâi?

7 Tâng tarup tangái ki bũn máh mantõr ùat parnoi, cóp tốp ranẽng tâng paloõng triau cupo bũi óh lứq.

8 “Noau catáih ngoah toong dõq catáng dõq mưt canoâq toâq án padõh satũol aloõh tẽ pưn cutẽq?”

9 Cừq toâp ãt cóc ramứl acrúq dõq dõq mưt cóp catáng dõq mưt tâng óc canám.

10 Cừq khoiq anoat raloan yõn dõq mưt, dẽh kĩaq dõq mưt cloaih chóq raláng hõ.

11 Cừq atõng dõq mưt neq: “Tangút bân ntõq nâi, cóp chõi pỡq yõng noâng! Máh canoâq ca rloâm-rlúc thắng, cóq tangút nheq.”

12 “Yop ơi! Tẽ tangái mới canõt, mới coi ón moat mandang cõt tangái tamái tỡ?”

13 Mới coi ón tarup yõn cõt sớt cóc cutẽq nâi, chơ acứr cũai loai yõn loõh tẽ ntõq alới õt tooq tỡ?”

14 Phũac claq táq yõn cóh cóp avúng cõt palooh achõn, cõt samoât catẽh tếc chóq tâng cutẽq tabát tỡ la samoât noau caláp au.

15 Poang claq tâng tangái sarbal moat cũai tỡ o, dõq yõn alới tỡ tẽq táq noâng ranáq sâuq.

16 “Mới coi pỡq ma tỡ bũn, chu ntõq dõq mưt khlõh achõn tẽ yarũ lứq ki? Mới coi tayáh tâng cutẽq pưn dõq mưt, ma tỡ bũn?”

17 Bũn noau khoiq ápáh mới tẽ máh ngoah toong tâng ntõq cũai cuchõt õt ca canám pęc lứq tỡ?”

18 Mới dáng, ma tỡ bũn, cóc cutẽq nâi la-a máh léq? Khân mới dáng, sễq mới ta-õi cừq chim.

19 “Mới dáng, ma tở bữn, ốc poang, án toâq tễ léq? Tở la nỡm ốc canám ốt pỡ ntốq léq?

20 Têq tở mới ớn ốc poang cớp ốc canám pỡq yỗn yớng, tở la ớn pính chu loah?

21 Pĩeiq ớiq! Cớq dáng mới têq táq, yuaq mới la khoiq thâu chơ; mới khoiq ốt tâng ntốq ki bo cốc cutêq nâi mbõiq cõt!

22 “Mới coi mut nhêng máh ntốq cớq ramoat đốq crơng tở, pỡ ntốq cớq đốq máh prễl príl cớp cốc prễl?

23 Cớq thữan đốq máh ramứh ki toau tangái túh arúc toâq, cớp tangái rachíl tở la tangái cõt yúc.

24 Mới coi pỡq, ma tở bữn, pỡ ntốq moat mandang loỏh, tở la pỡq bân ntốq cuyal angia mandang loỏh phát ploaq?

25 “Noau pít sanghor yỗn đỡq mia, cớp thữan rana yỗn toaih?

26 Noau yỗn mia sễng pỡ ntốq ốq cũai ốt, tở la pỡ ntốq aiq ca tở bữn cũai?

27 Noau yỗn đỡq cõt thóm bân ntốq khỗ cớp cahễng, đốq amia bát bai toâr achỗn?

28 Mia bữn mpoaq tở? Noau cõt mpoaq đỡq latac?

29 Noau cõt mpiq đỡq đỗ? Mpiq đỡq đỗ la ốt ntốq léq?

30 Đỡq lêng cõt samoât tamáu, cớp cloong đỡq mựt cõt đỗ nheq.

31 “Têq mới boq alóm Mantỏr Plĩng yỗn ốt muoi ntốq tở? Tở la leh samử ca chốq Mantỏr Anuac tở?

32 Mới têq dững aloõh mantõr puai catũ tõ? Cóp têq tõ mới ayõng Mantõr Cubuoi Toâr\* cóp Cubuoi Cõt?†

33 Mới dáng máh phễp rit tâng paloõng tõ? Cóp têq mới ít phễp rit ki dõq cõt sớt tâng cõc cutẽq nài tõ?

34 “Têq tõ, mới ớn máh cõc ramúl? Cóp têq tõ, mới yõn ramúl cõt samoât dõq lut culúp tổ mới?

35 Khân mới ớn lalieiq loõh põq, án toâq loah cóp ta-õi mới neq: ‘Oq! Cúq bũi põq’, lứq tõ?

36 Noau atõng chõm ‘I-bít’‡ toâq crõng Nil chũn luat pứh, tõ la atõng ntruoi tông pai paloõng ẽ mia?§

37 Noau bữn sarnóm roan rơi nghi máh cõc ramúl? Cóp noau rơi pachêng ramúl, chơ tõi asẽng yõn cõt dõq mia?

38 Mia ki táq yõn phõn cutẽq cõt cõc, ma ntun ẽn cutẽq ki cõt tabát ratéc-ratác thàng.

39 “Mới têq chuaq dũ cớng sana yõn cula samín acán cha tõ? Cóp têq tõ mới yõn cula samín con cha pasâi,

40 toâq máh cula samín õt tooq tâng cựp, tõ la õt crõq tâng ntõq án õt?

41 Noau bán chõm tau-vau toâq án pâr põq chu, tõ la toâq con án bữ yoc ẽ cha sana?

---

\* **38:32** 38:32 Tõ la Mantõr Achĩang Put. † **38:32** 38:32 Tõ la Achĩang Cõt. ‡ **38:36** 38:36 I-bít la ramũh chõm tẽ mbõq pữ cruang Ê-yip-tõ; noau pai án arõ atõng toâq crõng Nil ẽ lut. § **38:36** 38:36 Rana 36 nài tõ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

## 39

1 “Mới dáng tở, bo léq mbêq cán ốt tâng cóh sarống con? Mới kĩaq nhêng, ma tở bữn, yốt sarống con?

2 Mới dáng tở, maléq dũn án ốt parsê? Mới dáng tở, bo léq án sarống con?

3 Mới dáng tở, bo léq charán ki sarūt tacu ẽ sarống con toau án sarống con án?

4 Con ki toâr achỗn tâng mpúng dĩ sarúng; toâq án đêq, ki án tở bữn pích chu loah.

5 “Noau yỗn máh asêh đễn tâng arũih pupốq ien khê? Noau acláh asêh đễn yỗn lủh tũng-tooc?

6 Cũq yỗn ntốq aiq cốt ntốq án ốt, cốp acláh án yỗn ốt tâng ntốq cutêq báq cốp tapín.

7 Tỗp án ốt yơng tễ vil ca noâr parthúc-parthác; cốp tở bữn noau ma ít án, chơ ếp yỗn táq ranáq.

8 Máh cuar cóh cốt ntốq ruang bát án coi chuaq cha; án chuaq cha bát sala ramoong.

9 “Sangũr ẽ táq ranáq yỗn mới tở? Toâq sadâu án ẽ bếtq tâng cuaq mới táq tở?

10 Têq tở, mới chốq sangũr toâq samũ, ớn án cái ruang? Tở la yỗn án cũat pali cutêq nia mới yỗn li loah tở?

11 Mới têq poâng bán rêng án tở? Mới têq yỗn án táq ranáq nẵng tở?

12 Mới chanchóm têq ếp án yỗn patiang máh palâi sarnóh mới tở? Tở la parỗm pachủm boq saro bân ntốq pủh saro tở?

13 “Khlap chóm dadieu paliang cháí; ma án tở têq pâr samoât chóm calang cloc.

14 Chóm dadieu dõq tarêl án tâng pờng cutêq, êq cutâu tể cutêq panúm yõn.

15 Ma án tở bữn dáng pai cõh lơ ayững noau ể tĩn tarêl án, tở la charán aruih ể tĩn yõn tarêl án cõt pacháh.

16 Án táq riang pai tarêl ki tở cõn tarêl án; án tở dáng pasêq, chơ ranáq án táq pút miat sâng.

17 Cừq Yiang Sursĩ toáp táq yõn án cõt sacũl, cóp tở yõn án bữn sarnóm roan.

18 Ma toáp án tayoâq ể lúh,\* án cacháng ayê chók cũai tâng cloong aséh ca lúh tampling cóp án.

19 “Yop ơi! Mới toáp táq yõn aséh bữn bán rêng cóp yõn án bữn cruoi cuti tâng tacong án tở?”

20 Têq mới yõn aséh sadáih samoât lam, cóp yõn aséh curư yõn cũai cõt ngcõh tở?

21 Canchop ayững án carieih cutêq tâng avúng cóh, cóp án lúh cháí lứq chu ntốq cõt yúc.

22 Án tở bữn sâng ngcõh, cóp tở bữn dau treh léq têq táq yõn án pih chu loah.

23 Mách cũai ca ốt tâng cloong aséh bữn cớng choac tâng atĩ; cớng choac ki parkeh parnơi cóp bublươq cõ tể moat mandang claq.

24 Aséh ốt sansól cutêq ể lúh rachíl; toáp sường lavia casang achõn, án tở têq ốt tayững tut-but nôâng.

---

\* 39:18 39:18 ‘Rana 18 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.’

25 Toaḡ srong lavia casang achõn, án bũr casang tê; án têḡ hĩt phõng cũai ca ẽ toaḡ rachıl; án sâng srong cũai sõt tahan ớn mut chíl.

26 “Nỏḡ calang rien pâr tê mới tở, toaḡ án paliang khlap ẽ pâr chu coah angia pũn?

27 Calang crúc ớt acoan mới ớn án tở, toaḡ án ẽ táḡ sóh tâng cóh?

28 Án táḡ sóh põng tamáu cõl sarõih lứḡ; án ớt tâng crang táḡ nỏḡ parnoâng.

29 Án ớt kĩaḡ nhêng tê nỏḡ ki, hũm dêh cheḡ cõp yong hõ, chơ crốḡ ẽ cubâuḡ sana.

30 Mách con calang crúc rôm parnoi mpẽr cumáp charán, cõp calang crúc bõĩḡ chic-lachic yóc aham.”

## 40

1 Yiang Sursĩ atõng ẽn chỏḡ Yop:

2 “Yop ời! Mới khỏn cardõḡ dểh Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lứḡ tở? Ma sanua, mới chũuḡ pê, ẽ ta-õĩ cứḡ tở?”

Chơ Yop ta-õĩ loah Yiang Sursĩ neḡ:

3-4 “Yiang Sursĩ ời! Cứḡ la cũai tở bũn kia ntróu; nỏḡ têḡ cứḡ ta-õĩ anhia? Cứḡ ẽ ớt rangiac sâng, tở bũn pai ntróu noâng.

5 Cứḡ khoĩḡ pai trỗ muoi chơ, ma anhia tở bũn ta-õĩ. Chơ cứḡ khoĩḡ pai trỗ bar ẽn; ma sanua cứḡ tở ẽḡ pai ntróu noâng.”

6 Chơ srong Yiang Sursĩ loõh tê cuyal rapuḡ muoi trỗ ẽn, pai chỏḡ Yop neḡ:

7 “Sanua cóq mới yuor tayúng ariang manoaq samiang clóq; cóp ta-õi máh santoiq cúq ẽ blóh mới.

8 Mới noâng pai cúq tở bữn tanoang tapúng tở? Nỏq mới apót pai cúq táq lôi, ma mới ngin pai mới la p̃ieiq?

9 Mới bán rêng li cúq tở? Sương mới ralông casang ãn sường cúq tở?

10 Khân ngkiq, mới yuor tayúng apáh ang-ũr cóp chóc toár mới; ãt ramúh ranoâng cóp chóc puo đõq acúp tâng tở mới.

11 Cóq mới culoân chu cũai achõn tở, cóp aloõh ọc cutâu chóc alói đõq asẽng cũai ki.

12 Cóq mới nhêng chu dĩ náq cũai ca achõn tở, chơ ác alói asẽng; cóp tĩn sarúq cũai tở o bân ntốq alói tayúng ki toáp.

13 Túp nheq tữh alói tâng cutẽq; chõq alói tâng ntốq cũai cuchĩt õt.

14 Chơ cúq toáp ẽ achưng alur mới, cóp ngin mới la cũai khoiq riap chơ.

15 “Cóq mới nhêng chu charán õt tâng đõq Bê-hê-môt,\* án ca cúq khoiq tẽng machóng cúq khoiq tẽng mới. Án lứq cha bát machóng ntroõq cha tẽ.

16 Ma tở chác án bữn bán rêng luat ngư, cóp ayũng án la bán rêng tẽ.

17 Soi án caldõng achõn samoât nỡm aluang sê-da; sâiq cõc nlu án la bán rêng lứq.

18 Nghang án lêng samoât sapan; nlu án lêng samoât cõc tac.

---

\* 40:15 40:15 Bê-hê-môt nãi, noau pai án la ‘achĩang’ tở la ‘achĩang đõq’ tở la ‘ramieih’.

19 Án salêh hõn tẽ máh charán canõh ca cùq khoiq tẽng! Bữn ống Yiang ca tẽng án toáp têq riap án.

20 Máh cuar cóh bữn cớng sana dõq chừm siem án; nốq ki máh charán cruang lúh tam-prũol lờiq.†

21 Án bẽq anoang nhựp prul sarlia, cớp ớt tooq mpúng dĩ nỡm aluang tâng tãlĩng toâr.

22 Nỡm sarlia cớp nỡm aluang canõh ca ớt tâng dõq, ki cõt nốq án ớt rlu.

23 Án tỡ bữn sâng ngcõh ntrứu toáq dõq hoi coar clúh án; án ớt rangiac toáq crõng Yôr-dan hoi clũom mieiq án.

24 Noau têq táq yõn moat án cõt sũt, chơ bữn cớp án? Têq tỡ cũai cớp cớp clóh múh án?

## 41

1 “Têq tỡ mới tabáih dõq cớp Lê-via-than,\* tỡ la chốq lieih án toáq panũar?

2 Têq tỡ mới ít panũar, chơ cuoiq múh án, tỡ la ít canõq, chơ cớq tabang án?

3 Dỡi léq án ẽ cucõh cớp sẽq mới acláh yõn án pỡq? Mới chanchóm án sẽq yõn mới sâng sarũiq án tỡ?

4 Án yoc ẽ táq tếc ratoi cớp mới tỡ? Tỡ la parkhán dõq cõt sũl mới loâng tỡ?

5 Têq tỡ mới chốq án ariang chốq chóm, dõq án cõt cớng rayiauy yõn tốp mansẽm ca táq ranáq mới?

† 40:20 40:20 Rana 20 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

\* 41:1 41:1 Lê-via-than la ramúh ngược tuang. Sẽq nhêng tâng pún 3:8.

6 Têq tở cũai chuaq sĩaq rapai kia dỏq chẻq án? Cũai khỏn tở sỏt sĩaq án cớt cốc, chớ dừng chẻq pỏ dỏng?

7 Têq tở mới ỉt máh coih ca dỏq choat sĩaq, chớ choat tâng ngcâr tở la tâng plở án?

8 Khân mới satoaq án muoi trỗ sâng, lứq mới lap tở ẻq satoaq noâng tỗ án! Khân mới khoiq rachíl cớp án muoi trỗ, lứq sỏt dỏi mới tở nai khlĩr noâng!

9 Cũai tở tẻq ẻp án yỏn cớt khũn; toảq noau hữm án, noau taliang mu laliang tâng cutẻq.

10 Toảq án tamỡ, án sâng nsỏq luat ngư; tở bữn noau khỏn tayứng táng ẻ chíl án.

11 Bữn cũai alẻq rơi chíl án cớp bữn ớt plot ien? Lứq tở bữn noau tâng cốc cutẻq nài tẻq táq ngkít.†

12 “Cứq yoc atởng yỏn mới dáng tẻ nlu án, cớp tẻ ốc pla cớp ốc bán rẻng án.

13 Tở bữn noau tẻq satac ngcâr án, tở la clỏh yỏn sarloaiq tâng au tac án sỏp.

14 Noau khỏn táq yỏn án caha bỏq, án ca bữn canẻng nhòiq ranhau tháng?

15 Cloong án samoât khẻl noau patoi yỏn khít lứq, cớp lẻng samoât tamáu.

16 Dũ lám ratỏt parnỏi khâm lứq, đẻh cuyal la tở tẻq thỏr amut chu clỏng.

17 Nheq tữh ki ratỏt parnỏi cớt khâm lứq; tở bữn acán ntrứu tẻq cáh aloỏh yỏn cớt ratah.

† 41:11 41:11 Tâng parnai Hẻ-bơ rana 11 nài tở bữn raloaih.

18 Toâq án choaih, bữn ùih loõh chĩa toâp; cớp moat án cusâu samoât mandang mbõiq rớq.

19 Pla ùih loõh tễ bõq án, cớp ùih pardễh aloõh hỡ.

20 Phĩac suol aloõh tễ hõng múh án, cõt samoât phĩac ùih suol tễ pũn cloq adẻh bo noau nhúq pláng.

21 Carhỡ án tangứh tẻq tacât ùih yõn bữ, ariang pla ùih plĩa loõh tễ bõq án.

22 Tacong án rẻng lứq; dũ náq cũai ca ramỏh án, lứq cõt ngcỏh cớp tở chác cangcoaih nheq.

23 Ngcâr án ỏq loâng ntỏq labỏt; án lẻng samoât tac.

24 Mút án la coang samoât tamáu, cớp tỡ bữn ngcỏh ntrứu loâng; án tỡ nai chũuq cũai, cớp mút án lẻng samoât cốc tamáu cliet bốt.

25 Toâq án yuor, cũai bán rẻng lứq cõt cangcoaih ngcỏh, cớp tốp alới pứt sarmẻq loâng cớ sâng ngcỏh.

26 Tỡ bữn pla dau alẻq tẻq táq yõn án bớc, tỡ bữn coih, saráh, tỡ la taho alẻq tẻq táq yõn án bớc.

27 Tac la cõt samoât pláng yõn án, cớp sapoan la cõt samoât aluang abốc sâng.

28 Lứq tỡ bữn saráh alẻq tẻq táq yõn án lúh; khân ỉt tamáu takẻl chỏq án, la cõt samoât ỉt soc voang chỏq án.

29 Racál la cõt samoât soc sâng yõn án, cớp án cacháng ayẻ cũai ca toal coih chỏq án.

30 Púng án cõt samoât tangkhla adẻh pacháh ca nhỏiq hẻng lứq; án chor cutẻq talẻng, cõt samoât cantieih carieih.

<sup>31</sup> Án táq yõn dõq mưt cõt lampóh samoât dõq sarloac tâng adéh âm, cốp táq yõn dõq mưt sarloac ariang adéh dõq nsẽng sarloac.

<sup>32</sup> Toâq án lòi dõq, táq yõn dõq cõt blablưoq yáng clĩ án, cốp táq yõn dõq mưt cõt rapooh cloc.

<sup>33</sup> Lứq tở bữn acán ntrứu tâng cốc cutẽq nâi ma têq talĩ yõn li cốp án; án la charán ca tở bữn ngcõh ntrứu.

<sup>34</sup> Án sieu alĩh máh charán dõq ỏt; án cõt puo máh charán tâng sarúng.”

## 42

### Yop

<sup>1</sup> Chơ Yop ta-õi Yiang Sursĩ neq:

<sup>2</sup> “Yiang Sursĩ ời! Cứq dáng anhia la Yiang ca bữn chóc sôt toâr lứq, cốp anhia têq táq dũ ramứh anhia yoc.

<sup>3</sup> Anhia blóh neq: ‘Nốq mới khớn blóh tẽ sarnóm roan cứq?’ Cỗ cứq la cũai sacũl lứq, ngkíq yuaq cứq pai aloõh tẽ máh ranáq cứq tở bữn dáng, tẽ máh ranáq salẽh cốp toâr lứq ca cứq tở bữn sapúh.

<sup>4</sup> Anhia ớn cứq tamúng toâq anhia pai, cốp yõn cutóng ta-õi tẽ máh santoiq anhia blóh.

<sup>5</sup> Cứq sapúh ống ramứh cũai khoiq atõng cứq; ma sanua, cứq bữn hữm anhia na moat cứq bữm.

<sup>6</sup> Yuaq ngkíq, cứq sâng casiet táq lứq tẽ máh ramứh cứq khoiq pai chơ, cốp cứq tacu tâng phõn cutẽq cốp tâng bõh ẽ ngin kho máh lôih cứq.”

### *Parsôt Tháng*

<sup>7</sup> Toâq moâm Yiang Sursĩ pai chók Yop, án pai chók E-li-phat ẽn neq: “Cúq nhóp mới cóp bar náq yóu mới, yuaq anhia tở bữn pai ớc lúq tẽ cúq ỉn Yop, la cũai táq ranáq cúq pai.

<sup>8</sup> Sanua, cóq anhia dừng ntroỏq tangcáh tapul lám cóp cũu tôl tapul lám, chơ yỗn pở Yop đợc án bỗh sang pláih máh lôih anhia. Toâq Yop câu sẽq yỗn anhia, lúq cúq ta-õi máh santoiq án câu. Chơ cúq tở bữn yỗn anhia roap noâng tôl máh anhia cóq roap. Anhia pai tở bữn lúq tẽ cúq, tở bữn riang Yop, la cũai táq ranáq cúq pai.”

<sup>9</sup> Ngkíq E-li-phat tẽ vil Tê-man, Bil-dat tẽ cruang Suah, cóp Sô-phar tẽ cruang Nama, alóí táq puai samoât Yiang Sursĩ khoiq atởng alóí, cóp Yiang Sursĩ ta-õi santoiq Yop câu sẽq.

<sup>10</sup> Toâq moâm Yop câu sẽq yỗn pái náq yóu án, Yiang Sursĩ yỗn Yop cõt sốc bữn loah tamái, cóp yỗn án bữn bar pún hỡn tẽ máh ramứh án khoiq bữn tẽ nhũang.

<sup>11</sup> Tốp sẽm ai sẽm ỡi Yop cóp máh yóu tiaq án toâq sa-óh cóp cha bũi pở đớng án. Tốp alóí apáh ớc saryóq, cóp aliam aluiq án tẽ máh ranáq túh arức ca Yiang Sursĩ khoiq dừng atoâq pở án. Dũ náq tâng tốp alóí dừng práq cóp sambết yễng, muoi noaq muoi ớc yỗn Yop.

<sup>12</sup> Yiang Sursĩ satốh ớc bốn puan yỗn Yop sa-ữi hỡn tẽ án khoiq yỗn tẽ nhũang. Yop bữn cũu 14,000 lám, lac-da 6,000 lám, ntroỏq 2,000 lám, cóp aséh đẽn 1,000 lám.

13 Án bữn con samiang tapul náq cóp con mansẽm ẽn pái náq.

14 Án amứh con mansẽm clúng la Yê-mi-ma, con mansẽm ndĩ la Kê-sia, cóp con mansẽm ralỏh la Kê-ren Hapuc.\*

15 Tỡ bữn mansẽm aléq tâng cốc cutểq nâi ma bữn roáp riang lamũaiq o samoât con mansẽm Yop. Mpoaq alóỉ tampeểq mun yỏn alóỉ, bữn li cóp máh ai alóỉ tê.

16 Vớt ki, Yop noâng bữn tamoong ẽn muoi culám pỏn chít cumo, toau toâq án bữn hữm châu chẽ.

17 Chơ toâq án khoiạ thâu lứq chơ, án cuchĩt.

---

\* **42:14** 42:14 Tâng parnai Hê-brơ máh ramứh con mansẽm Yop la neq; niang Yê-mi-ma la 'chóm tariap'; Kê-sia la 'aluang đớq noau táq đớq phuom'; cóp Kê-ren Hapuc la 'hỏp cớng pasang cacót yỏn parsang tâng moat'.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng  
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706